

NORD ♦ BOOTE

Ihre bürgernahe Stadtteilzeitung

D-Angermund • D-Kalkum • D-Wittlaer • D-Kaiserswerth • D-Lohausen • D-Stockum • D-Golzheim • DU-Rahm • DU-Serm • DU-Ungelsheim • DU-Huckingen

Nr. 22 Jahrgang 22

4. Dezember 2009

Auflage 32.000



MIRAG
Das Beste ...
aus jedem Tropfen!

HEIZÖL • DIESEL • KRAFTSTOFFE
02 11 / 16 90 90 • www.mirag.de
Kaiser-Wilhelm-Ring 32
40545 Düsseldorf

Service und Kompetenz
in Duisburg-Huckingen

EURONICS
HAAS
best of electronics!



Mündelheimer Str. 11 • 47259 Duisburg • Tel. 0203-782003 • www.haas-euronics.de

MEYER & FREEMANN
feine Landküche

Wie macht man aus einem Biergarten einen Fannwald? Schauen Sie es sich an!

7. Weihnachtsbaumverkauf
Am 12., 13. & 19., 20. Dezember, 3. & 4. Advent
Mit heißem Glühwein, deftigem Essen und vielleicht ein bisschen Schnee!!!
Weihnachtsbaumhotline 0211 - 4089255

ANDREAS STEINBILD www.meyer-freemann.de
Tel. 0211/4089255 • 40489 Düsseldorf-Kalkum • Unterdorfstraße 60

CHRISTEN!
IM HAUS LITZBRÜCK

Angermunder Weihnachtszauber!

Genießen Sie bei einem leckeren Glühwein, unseren kleinen Weihnachtsmarkt auf der Terrasse



Wir freuen uns auf Sie!

Das Restaurant ist auch am Heiligen Abend und an Silvester geöffnet. Unsere Menüs finden Sie im Internet

Restaurant Christen im Haus Litzbrück
Bahnhofstraße 33, Düsseldorf Angermund
Telefon 0203/997960 www.haus-litzbrueck.com

Familiäres Cäcilienfest in Kaiserswerth/ Kalkum



Beste Stimmung beim Cäcilienfest im Lambertushaus Kalkum am 22. Nov. (v.l.n.r.): Pfarrer Hermann-Josef Schmitz, Vorsitzende Basilikachor Susanna Borgers, Chorleiter (beide Chöre) Winfried Kannengießer, Eva-Maria Pütz (25 Jahre Basilikachor), Edelgard Wynen (frisch gebackenes Ehrenmitglied im Basilikachor), Janine Jäger (25 Jahre Lambertuschor), Ursula Benen (40 Jahre Basilikachor), Vorsitzende Lambertuschor Marlene Windeck, Waltraud Knops (25 Jahre Basilikachor).
Foto: H.S.

Familiäre Stimmung prägte das gemeinsame Jahresfest der Kirchenchöre der St. Suitbertus Basilika Kaiserswerth (Basilikachor) und St. Lambertus in Kalkum am 22. Nov. Eine Messe in der Kalkumer Kirche war der Auftakt, ein reichhaltiges, leckeres Buffet im Lambertushaus nebenan, nach der Begrüßung, sozusagen der 2. Akt. Dieser ging zwanglos über in Jubilarehrungen, mit den dazu gehörenden Laudationes, Chor-einlagen und Vorträgen verschiedener Mitglieder. Prä-

ses Pfarrer Hermann-Josef Schmitz würdigte in seiner Rede die Bedeutung des Chorgesanges und des Singens überhaupt im Gottesdienst, ohne wären Gottesdienste geradezu „arm“.

IMZ
INTERDISZIPLINÄRES MED. ZENTRUM
Dr. Reupke und Partner
NEU im IMZ
Die docbeauty Lounge

Sehr gefiel der humorvolle Vortrag in Versen von Resi Jäger (Lambertuschor) über den offensichtlich sehr beliebten Chorleiter Winfried Kannengießer, ebenso über die von Resi Zensen (ebenfalls Lambertuschor) vorge-tragene Legende über die Hl. Cäcilia, Schutzpatronin der Chorsänger. Cäcilia lebte im 3. Jahrh. n. Chr. in Rom, setzte sich für die Be-stattung hingerichteter Christen ein und wurde des-wegen selbst hingerichtet.

Fortsetzung auf Seite 2

Ihr Maler BACKES und das Christkind!

Beide kommen pünktlich, still und leise, schenken Freude, sind blitzschnell und blitzsauber, schaffen eine schöne Atmosphäre und verschwinden lautlos. Auf das Christkind müssen Sie noch warten. Ihr Maler - Backes kommt sofort.

Mit uns gehen Ihre Renovierungswünsche in Erfüllung!

Buchholzstraße 39 Telefon (0203) 71 18 18 Mobil (0172) 240 299 6
47055 Duisburg Telefax (0203) 72 79 08 E-Mail info@backes-du.de

Garten-Center - Baumschule

Alles für den Garten
ob Topf-, Zimmer- oder Gartenpflanzen
immer aktuell und preiswert.
Schnittblumen und Floristik.
Gartenarbeiten,
Neuanlagen, Pflanzungen,
Gestaltung Ihres Gartens.

Garten-Center Böhmann-Ilbertz
Duisburger Landstraße 24 • Tel. 0211-40 23 73

MEYER & FREEMANN
feine Landküche

23. Dezember - Das Vorweihnachts-abschlussfevent!
Unser traditioneller
Pasta - Abend

Für nur €19,95!!
Frische Pasta und viel mehr - ab 18.00 Uhr
noch sind Plätze frei 0211 4089255

ANDREAS STEINBILD www.meyer-freemann.de
Tel. 0211/4089255 • 40489 Düsseldorf-Kalkum • Unterdorfstraße 60

Praxis für Familienrecht Dahmen-Lösche & Ehm
Heike-Dahmen-Lösche
Rechtsanwältin und Fachanwältin für Familienrecht
Julia Ehm
Rechtsanwältin und Fachanwältin für Familienrecht

Standort Düsseldorf Eckenerstr. 29, 40468 Düsseldorf
Standort Duisburg Erfstr. 9, 47051 Duisburg
Telefon: 02 11 / 600 10-09, Fax: -31
Telefon: 02 03 / 3350 62, Fax: -63

www.praxis-fuer-familienrecht.de
Scheidungsmanagement
Kompetente, individuelle Beratung in allen Angelegenheiten des Familienrechts z. B.: Scheidung, Zugewinnausgleich und Vermögensauseinandersetzung, Unterhalt, Sorge- und Umgangsrecht und Erbrecht.
Mitglied des Netzwerks deutscher Familienrechtsexperten e. V.

Fenster Fröhlich

- Qualität vom Fachbetrieb!
- Einbau und Aufmaß
- Kundendienst aller Fabrikate/Dichtungen

Fenster • Rollläden • Haustüren • Reparaturen

Kopernikusstr. 45-47 • 47167 Duisburg • Fax 02 03 / 4 06 10 67
☎ 02 03 / 40 40 45 • ☎ 02 03 / 99 99 / 0-9
fenster-froehlich@t-online.de / www.fenster-froehlich.de

Tmahlmann ...endlich zuhause
immobilien + hausverwaltung gmbh

Wir verkaufen und vermieten kurzfristig zu Top-Konditionen!

Kreuzbergstraße 1-3
40489 Düsseldorf-Kaiserswerth
Seit 1987 Vermittlung und Verwaltung exklusiver Häuser und Wohnungen

Sammel-Nr.: 02 11 / 40 22 00-0
www.mahlmann.de
Lieber gleich zum RDM-Makler unabhängig · sachkundig · RDM-geprüft

IMZ
INTERDISZIPLINÄRES MED. ZENTRUM
Dr. Reupke und Partner
NEU im IMZ
Die docbeauty Lounge

Wir sind ein Ärzte- und Therapeutenteam und spezialisiert auf:

- Fettabbau/Muskelaufbau
- Gewebestraffung u. Reiterhosen
- Inkontinenz (Beckenboden)
- Hormonelle Regulation
- Leistungsfähigkeit u. Konzentration
- Körperkoordination
- Potenzstörungen

Interdisziplinäres Medizinisches Zentrum
Doktor Reupke und Partner
Am Mühlenurm 1
40489 Düsseldorf
Tel.: 0211 - 54 21 79 - 0
Fax: 0211 - 54 21 79 - 99
info@imz-duesseldorf.de www.imz-duesseldorf.de

vinci - genial entspannen...



Sie steuern Rückenlehne, Fussaflage und Kopfstütze feinmotorisch, speichern Ihre gewünschte Position - und entspannen. Der Sitz- und Liegekomfort wird Sie begeistern. Breite: 190 cm und 230 cm · mit und ohne Motoren.

form und raum
Inneneinrichtung

Lintorfer Str. 31
40878 Ratingen
Tel. 0 21 02 - 2 70 37
www.form-raum.de
parken: Grabenstr. 21

Die Steingestalter
berendonck
 www.berendonck.de · Tel. 02 03 / 77 32 01
 Honnenpfad 64/Ecke Atroper Str.
 47249 Duisburg

Elektro-Fernsehen
EP: Barten GmbH Die fairen Profis!
 ElectronicPartner
Verkauf, Reparaturen, Planungs-Service
 Schulz-Knaut-Str. 20-22
 47259 Duisburg-Huckingen
 Tel. 02 03 / 9 98 76-0 Fax 02 03 / 78 87 87
 www.EP-Barten.de

Service macht den Unterschied

ELEKTRO FERNSEHEN KABEL SATELLITEN VIDEO HAUSGERÄTE HI-FI

Wir erstellen Angebote vor Ort, unverbindlich und ohne Berechnung!

Klaus Wagner GmbH
Sanitär · Heizung · Klima

Innovation und Service für Heizung und Bad

Dorfstraße 105
47259 Duisburg – Serm
 Tel.: 0203 - 781297
 Fax: 0203 - 751330
 Mobil: 0171 - 5498038

Volker Tobias
 Akustik & Trockenbau

Düsseldorfer Landstr. 31 C
 47249 Duisburg
 Tel.: 02 03 / 73 82 99 06
 Mobil: 01 77 / 2 54 75 06

- Fußbodenverlegung
- Kabelverlegung
- Tapezier & Malerarbeiten
- Raufaser/Dispersionfarben
- Trockenbau
- Dachgeschossausbau
- Fliesenarbeiten

Wir kommen auch für "kleine" Arbeiten!
 www.akustik-trockenbau-nrw.de

Sonnen Wein Fachhandel
Düsseldorf Wittlaer

- Große Auswahl an Weinen aus Deutschland, Italien, Frankreich und Spanien
- Erlesene Spirituosen und Olivenöle
- Rustikaler Weinkeller
- Wein Versand und Geschenkservice
- Kompetente Beratung und Weinproben

Neu! Obstbrände von Guggenbichler, Chiemsee

Bockumerstr. 4 · Düsseldorf-Wittlaer · 0211 - 40 22 74
Mo.-Fr. 9.00 -13.00 + 15.00 -18.00, Sa. 9.00 -14.00, Di. Ruhetag

Theater in Serm

Bekanntlich hat das kleine Serm vergleichsweise viel zu bieten, es wird dort auch Theater gespielt. Dazu wird der Gemeindesaal der Herz-Jesu-Kirche zum Theater umgebaut. Am 27. Nov. war das Wittener Kinder- und Jugendtheater mit dem Stück „Meister Ede und sein Pumuckl“ in Serm. Die Jägerkompanie der St. Sebastianer mit Kompaniechef Hans Ecke organisiert das seit 2007 und besorgt auch

die Sponsoren. Immer ist volles Haus, in diesem Jahr war schon Wochen im Voraus ausverkauft. Die Serm Laienspielgruppe hatte ihre 5 Vorstellungen an den beiden letzten Wochenenden im November und begeisterte das Publikum mit der Komödie „So ein Irrsinn“, bei ebenfalls vollem Haus. Die kleine Gruppe (Christina Deina, Jörg Hering, Franz-Josef Rehfish, Andreas Nitz, Regina Ka-

sischke, Isabel Klucken, Guido Matthäus, Walter Vink) unter der Regie von Bernd Droste und mit Unterstützung von Michael Deina und Dirk Okon für Technik und Bühnenaufbau, spielte das Stück in 3 Akten von Jürgen Sprenzinger mit viel Eifer und Lust an der Schauspielerei, entsprechend anhaltend spendete das Publikum Beifall.

H.S.



Die Serm Laienspielgruppe beim Schlussapplaus ihrer diesjährigen Komödie „So ein Irrsinn“.

Telefonanlagen

SIEMENS Telekom Panasonic
 und andere Hersteller

- Computerverkabelung & Betreuung
- DSL Anschlüsse

G. Mäurer Datentechnik
 Tel.: 0203 / 792677

BAUMFÄLLUNG & ABTRANSPORT
UWE ENGELKE

Gefahrenbäume Rodungen Baumschnitt Wurzelfräsungen Rasenanlegung Rollrasenverlegung Pflasterarbeiten Zaunarbeiten Gartengestaltung Kaminholz

Kiebitzweg 10A · 47506 Neukirchen-Vlyn
 Tel. 0 28 45 / 44 73 · Mobil 01 77 / 7 70 31 06
 Fax 0 28 45 / 60 81 95

Natursteinarbeiten im Rahmen von Terrassen- und Wegebauarbeiten, Trockenmauern, Hochbeeten, Wasserspielen etc. Baumpflege u. Bepflanzungen

Teichbau Gartenbeleuchtung Weitere Infos auf unserer Internetseite.

Karl Baakes
Gartengestaltung
Gartenplanung

Mühlenkamp 5
 47259 Duisburg
 www.baakes-gartengestaltung.de
 Telefon 0203/78 54 53

Dipl.-Ing.
Adriane Baakes-Zauner
 Landschaftsarchitektin AKNW

AGL Krefeld
 Kurlünsterstraße 20-22
 47829 Krefeld
 www.agl-krefeld.de
 Telefon: 021 51 / 78 91 64

Besuchen Sie unsere Mustergärten in Schloss Dyck und im Gruga-Park Essen.

Fortsetzung von Seite 1

Familiäres Cäcilienfest in Kaiserswerth/Kalkum

Sie lebte aber noch 3 Tage nach ihrer Hinrichtung und verteilte ihre Reichtümer an Arme. Ihr Todestag am 22. November ist der Cäcilientag, an dem die im „Allgemeinen Cäcilienverband für Deutschland“ (gegründet 1868) verbundenen Kirchenchöre ihren Jahrestag begehen. Der Basilikachor in Kaiserswerth ist schon älter. Er wurde 1850 als Männerchor gegründet. Seit 1940 ist es ein gemischter Chor mit derzeit 60 aktiven Mitgliedern. Vorsitzende ist Susanna Borgers. Dazu kommen noch die Choralchola (gregorianische Gesänge) mit 12 Mitgliedern und der Kinderchor mit 20 Mitgliedern bis 14 Jahre. Jeder jeden Alters kann mitmachen. Außer Freude am Gesang bedarf es keiner Voraussetzungen (www.basilikachor.de, für Kalkumer Sänger Tel. 403966 Frau Windeck). Wöchentlich wird einmal geübt, im Jahr gibt es ca. 20 Auftritte. Einmal im Jahr geht es für einen Tag los zum „Chor auf (Fahr)Rädern“, um mit dem Kinderchor in Nachbargemeinden zu singen. Natürlich wird anschließend ge-

meinsam und zünftig gegrillt. Geselligkeit und Gemeinschaft spielt ohnehin eine große Rolle im Leben der Chormitglieder, dabei werden auch deren Familien mit einbezogen. Mit dem schon seit 133 Jahren bestehenden Kalkumer St. Lambertus-Chor wird eng kooperiert. Er hat 24 Mitglieder. Vorsitzende ist Marlene Windeck. **Traditionell gibt es am 4. Advent (20. Dez.) um 17 Uhr ein großes, vorweihnachtliches Konzert in der Basilika in Kaiserswerth.** Der Eintritt ist frei. Auch zur Christmette in der Basilika am Heiligen Abend um 22 Uhr und zum Hochamt am 2. Weihnachtstag um 11 Uhr singt der Basilikachor Weihnachtslieder und Motetten. Weitere Termine sind ein ökumenischer Gottesdienst am 22. Jan. um 20 Uhr in der ev. Stadtkirche und das Titularfest der Kaiserswerther St. Sebastianer am 23. Jan. um 18.30 Uhr in der Basilika. In der Kalkumer Kirche singt der **Lambertuschor in der Messe am Hl. Abend um 18.30 Uhr.**

H.S.

Neuer Schiedsman für den Stadtbezirk 5

Norbert Wolff heißt der neue Schiedsman für den Stadtbezirk 5, der in der letzten Sitzung der Bezirksvertretung 05 am 24. November gewählt wurde. Und auch, wenn es letztendlich nach der offiziellen Ausschreibung nur einen Bewerber gab, überzeugte der

43-jährige Versicherungskaufmann mit seiner sympathischen Ausstrahlung. „Seit drei Jahren wohne ich mit meiner Frau in Wittlaer-Einbrungen und wir fühlen uns in dem Stadtteil überaus wohl. Als Schiedsman habe ich mich beworben, weil ich es richtig finde,

Dinge moderat zu klären“, betonte er. Im Ehrenamt sei er erfahren, war in Mönchengladbach lange Jahre Bezirksvertreter und arbeitet als ehrenamtlicher Richter im Verwaltungsgericht mit. Norbert Wolff wurde einstimmig zum neuen Schiedsman gewählt.



Norbert Wolff ist neuer Schiedsman im Stadtbezirk 5 und löst somit Christian Keusen ab. Text u. Foto: G.S.

Der Dachprofi

Meisterbetrieb aus Duisburg-Serm
 Inhaber: Sven Klingelhöfer

Tel.: 0203 / 7 38 82 99 · 0174 / 687 67 37

... auch Kleinreparaturen An- und Abfahrt kostenlos

Wir sind da, wo Sie uns brauchen!

Duschkabinen natürlich aus Glas.

Für jedes Bad die richtige Lösung.

Glasfachhandel KLUCKEN

47259 Duisburg-Serm
 Dorfstraße 38
 Tel. 0203-786779
 Fax 0203-787894
 www.glas-klucken.de

- Ganzglästüren
- exclusive Glasmöbel
- Bauelemente u. Bausysteme
- Sicherheitsgläser
- Spezialgläser
- Glasschleiferei
- Spiegel

DER INDIVIDUELLE DREH FÜR IHR BAD **Markisen**



Wir wünschen unseren Lesern und Inserenten eine besinnliche Adventszeit!



Anzeigensonderseite



Warm ist cool! Und diese Hotline ist wirklich heiß!



Rufen Sie uns an unter: 0800 - 199 2000



Mülltonnen werden unter dem Vorgarten versteckt

Drei bunte Mülltonnen, Hebevorrichtung bietet Platz für 3 aber auch für 4 Mülltonnen à 240 ltr. Die Abdeckplatte öffnet sich beim Herausfahren der Mülltonnen automatisch, ist begehbar und kann mit 130 kg belastet werden. Bedient wird Suterra® mit einer Funksteuerung und kann in jeder Höhe beim Herausfahren gestoppt werden, so dass ein müheloses Befüllen der Mülltonnen gewährleistet ist. In der Endstellung stoppt Suterra® auf Erdniveau, wodurch die Mülltonnen einfach herausgerollt werden können.

Das eingebaute Hubgestell ist korrosionsschutz und funktioniert wartungsfrei. Suterra® wird als komplett fertig montierte Einheit geliefert und kann durch sein Gewicht von ca. 200 kg mit technischen Hilfsmitteln z.B. durch einen Gartenbaubetrieb eingebaut werden. Zur Stromversorgung benötigt Suterra® lediglich einen 230 Volt Anschluss. Suterra® ist ein patentiertes System und hat sich über viele Jahre bewährt.

Advertisement for KUHNE bicycles: Die Auswahl macht's! Jede Menge Fahrräder, Zubehör und Ersatzteile, kompetente Beratung und Meister-Service! KUHNE logo and address: Duisburg - Buchholz - Sittardsberger Allee 21

Advertisement for Bestattungen Familie Klucken: Bestattungsvorsorge. Das Leben genießen, weil alles geregelt ist. Die Bestattungsvorsorge ist ein Angebot unseres Hauses. Im Vorsorgevertrag können zu Lebzeiten alle Details für die eigene Bestattung geregelt werden. Sprechen Sie uns an. Wir beraten Sie gerne - auch bei Ihnen zu Hause. Bestattungen Familie Klucken GmbH, Rahmer Str. 13 · 40489 Düsseldorf-Angermund

Advertisement for Schloss Heltorf: Weihnachtsbaumverkauf. Vom 11. bis 23. Dezember 2009 täglich von 10.00 Uhr bis 18.00 Uhr. Große Auswahl an unseren Verkaufsstellen: 1. Obstgut Heltorf, 2. Forsthaus Wüstekamp, 3. Forsthaus Hülsdieken. NEU! Verschenken Sie einen Gutschein für einen Weihnachtsbaum!

Advertisement for Ute Suermann: selbstständige Buchhalterin. • Buchen laufender Geschäftsvorfälle • Beratung in allgemeinen buchhalterischen Fragen • Debitoren- und Kreditorenüberwachung • Anfertigung von geschäftlichen und privaten Briefen. Am Thelenbusch 117, suermann.ute@web.de

Advertisement for Mülltonnen verstecken wir unter Ihrem Vorgarten. Image showing a woman operating the Suterra system. Text: Mülltonnen verstecken wir unter Ihrem Vorgarten. 0211/ 239 84 55 Fax 239 84 84

Advertisement for Ristorante Trinacria: Silvesterparty mit 7 Gangmenue 68,50 €. Um Reservierung wird gebeten! Sittardsberger Allee 10, 47249 Duisburg. Tel.: 02 03 / 8075-222

Advertisement for Dr. med. K. Saget V. Riesopp, Hautärzte. Im Februar eröffnen wir zusätzlich unsere neue Privatpraxis in Düsseldorf-Grafenberg. Allergologie, Venerologie, Lasermedizin: • Epilation (dauerhafte Enthaarung) • Schuppenflechte (Excimer Laser) • Weißfleckenkrankheit (Vitiligo) • Kouperose (Gefäße etc.) Sittardsberger Allee 12, D-47249 Duisburg-Süd

Advertisement for WAT Kieferorthopädische Praxis: Liebe Dein Lächeln! Die beste Zahnkorrektur ist die, die man nicht sieht. Dank der modernen Lingualtechnik wird die Klammer optisch verdeckt auf der Zahnnenseite angebracht. Wir zeigen Ihnen gerne, wie sich damit auch bei Ihnen schnelle, zahnschonende und faszinierend ästhetische Ergebnisse erzielen lassen - für ein schönes Lächeln in jedem Alter. www.dr-wilhelmy.de

Advertisement for MIRAG Heizöl und Service. MIRAG bringt's! Oder bestellen Sie im Internet: www.mirag.de



Wir wünschen unseren Lesern und Inserenten
eine besinnliche Adventszeit!



Anzeigensonderseite

rv.com
Rolf Voorluis
Angermunder Str. 19
40489 Düsseldorf
Beratung und Service
Hardware, Software
Netzwerktechnik
**Ihr Computer versteht Sie nicht?
Dann rufen Sie an!**
Tel. 0203-7297031 · Fax 0203-7297032 · Mobil: 0172-6646968

**Starke Digitaldrucke!
Starke Beratung!**
Ihr Partner für ALLE Druckerzeugnisse
B+S Creative Medientechnik GmbH
Freiheitshagen 38
40489 Düsseldorf | Angermund
Telefon: 0203 | 74988-0
www.bs-gmbh.com
Online-Shop: WWW.PRINTWIESEL.de

Weber GmbH
Heizung · Sanitär
Angermunder Straße 9
40489 Düsseldorf-Angermund
Tel.: (0203) 74 21 00
Fax: (0203) 74 21 021
www.alfons-weber-gmbh.com
info@alfons-weber-gmbh.com
Meisterbetrieb seit 1926
in der 3. Generation

**Innovative Heiztechnik
Individuelle Bäder
Kundendienst**

Dr. med. Magdalena Bühler
Allgemeinmedizin Naturheilverfahren
Privatpraxis
Neue Anschrift!
Karusstr. 24 | Hedderhainstraße 56, 40474 Düsseldorf
Tel.: 0211/2007296
www.praxis-dr-buehler.de

Fotobücher? www.PRINTWIESEL.de

SUSANNE PETERS
Cooking for Friends
Entspannt durch den Advent?
Rufen Sie mich an, ich koche bei Ihnen zu Hause
Telefon: 0172 349 09 64

Kreativer Möbel- u. Innenausbau
Büroeinrichtung
Ladengestaltung
Holz im Garten
Sonderanfertigung
Einbau- Küchen- u. Badmöbel
Aus- u. Umbau im Innenbereich
www.TISCHLERMEISTER
SCHNEELOCH .de
Tel. 0203 / 74 80 180 Mobil 0171 / 86 96 165
Fax 0203 / 74 80 181 schneeloch@t-online.de
Göritzer Straße 23 - 40489 Düsseldorf

Haar.Werk.
haare beauty wellness
tanja nikolic
Angermunder Str. 23 40489 Düsseldorf 02 03 - 604 95 58 www.haarwerk-nikolic.de
beauty & wellness ...jetzt auch mit KOSMETIK STUDIO im Souterrain

St. Agnes Chor- und Orchesterkonzert zum 2. Advent



Foto: Fotostudio im Klemensviertel

Der St. Agnes-Kirchenchor Angermund veranstaltet am Sonntag, dem 6. Dezember traditionsgemäß sein Chor- und Orchesterkonzert zum 2. Advent. Die Aufführung ist dem 200. Jubiläum der Komponisten Felix Mendelssohn Bartholdy und Joseph Haydn gewidmet. Auf dem Programm steht als Hauptwerk für Soli, Chor und Orchester die "Harmoniemesse" von Haydn, die

sich durch reiche Bläserbesetzung und glänzende Gesamtinstrumentierung auszeichnet. Von Mendelssohn Bartholdy wird die Erfolgshymne "Hör mein Bitten" aufgeführt, eine meisterliche Umsetzung des Psalms 55, in der sich Gefangenschaft und Freiheitsvision eindringlich vermitteln. Im Kontrast zur dramatisch gestalteten Forderung nach Befreiung zieht die sehnsuchtsvolle Passage: "Oh,

könnt' ich fliegen wie Tauben dahin ...", mit schwebender Leichtigkeit in den Bann. Nach diesem Auftakt schließt sich das Konzert in d-Moll für Violine und Orchester an, ein Frühwerk des 13jährigen Mendelssohn, das - in der Fassung für Flöte - von dem international renommierten ungarischen Meisterflötisten János Bálint interpretiert wird. Unter der Regie von Kantor Heinz-Jacob Spel-

mans hat der St. Agnes-Chor, der in diesem Jahr runden Geburtstag hatte und auf 110 Jahre Chortradition zurückblickt, das anspruchsvolle Konzertprogramm erarbeitet. Außerdem wirken die Solisten János Bálint (Flöte), Ludmilla Matters (Sopran), Gudrun Pelker (Alt), William Saetrenko (Bass) mit, begleitet von Orchestermitgliedern der Düsseldorfer Sympho-

niker unter der Gesamtleitung von Heinz-Jacob Spelmans.
Sonntag, 6. Dezember 2009, 18 Uhr, St. Agnes Kirche, Graf-Engelbert-Str.18.
Eintrittskarten sind zu € 18,- / 13,- / 8,- erhältlich in Lindenlaubs' Buchhandlung, Tel. 0203/740337, in der Kaiserswerther Buchhandlung, Tel. 0211/4092101 und an der Abendkasse.

Wusstest Du schon?
Outdoor-Jacken sind **30% reduziert!**
Verkaufsoffener Sonntag zum Weihnachtsmarkt am 6. Dez. von 13-18 Uhr
VICTOR
www.victor-fashion.de
Speestr. 12 • 40885 Ratingen-Lintorf
Tel. 02102 - 733084
VICTOR... immer aktuelle Mode, Accessoires, Schuhe, Taschen und mehr.

Gynäkologische Praxis Angermund
Dr. med. H. Wattendorff
Privat und alle Kassen
Koppelskamp 26 • Tel. 0203/746447
Anfahrt: Zentrum Angermund am „Edeka“-Laden in den Koppelskamp einbiegen.
Parkmöglichkeiten direkt an der Praxis

Vom 24. bis 26.12.09 (bitte bis zum 22.12.09 bestellen!) **Münchhausen** CATERING & MESSESERVICE
Wir liefern Ihnen Ihren Weihnachtsbraten!
Gänsebrust + Keule
alternativ:
Rinderfiletmedaillons in Thymianjus
Als Menü mit Beilagen, Vorspeise und Dessert € 23,90 pro Person inkl. Anlieferung
Catering Service für jeden Anlass.
Münchhausen Fon 0203 - 3 46 46 20
Gastronomie GmbH Fax 0203 - 6 08 31 24
Freiheitshagen 31 info@muenchhausen-catering.de
40489 Düsseldorf www.muenchhausen-catering.de



Wir wünschen unseren Lesern und Inserenten
eine besinnliche Adventszeit!



Anzeigensonderseite

Alter Schatz stilgerecht gerahmt

Die Einrichtung des Büros von Theodor Fliedner (1800-1864) steht im Original-Zustand im Museum der Fliedner Kulturstiftung. Annett Büttner, Mitarbeiterin der Kulturstiftung, hat darin ein Aquarell aus dem Jahr 1820 entdeckt. Es zeigt das rheinseitige Panorama von Kaiserswerth vor der Zerstörung 1702, dem Stich von Merian aus dem Jahr 1646 nachempfunden. Auf diesem Aquarell thront schützend der Stadtpatron St. Suitbertus über Kaiserswerth. Als das Aquarell entstand, war Th. Fliedner noch gar nicht in

Kaiserswerth. Es kann also nicht für ihn oder in seinem Auftrag angefertigt worden sein. War es ein Geschenk aus dem katholischen Kaiserswerth? Ein Beleg für Ökumene schon damals? Wie auch immer, mit Unterstützung durch Familie Degode ist das in seinem Bestand gefährdete Aquarell jetzt restauriert und neu gerahmt worden im Betrieb von Vergoldermeister Jörg Liestmann in Huckingen (Düsseldorfer Landstr. 390, Tel. 0203/784550). Sein Beruf als Vergoldermeister ist selten. Für seine Einrah-

Einrahmungen - Vergolderei

Weihnachts - Ausstellung
20.11.2009 - 23.01.210
Mo - Fr 9-13, 15-18 Uhr
Hannes Esser, Hans Büning
und andere in unserer Galerie.

Einrahmungen · Vergolderei
Jörg Liestmann

Düsseldorfer Landstr. 390 (B8) Duisburg Huckingen
Tel. (0203) 78 45 50



Wolfgang Degode, Annett Büttner und Jörg Liestmann präsentieren stolz ein mit neuem Rahmen aufwertetes Schmuckstück für das Museum der Fliedner Kulturstiftung in Kaiserswerth. Foto: H.S.

mungen zählen neben Privaten unter anderem Museen und Kunstsammler zur Kundschaft. Er unterhält auch eine sehenswerte Galerie. Bis zum 23. Januar 2010 sind dort noch Pastelle und Zeichnungen von Hannes Esser (1920-2007) ausgestellt, außerdem Aquarelle von dem Duisburger Künstler Hans Büning (geb.1933) einerseits stimmungsvoll realistisch, teils auch mit impressionistischen Einflüssen, ebenfalls aus der nieder-rheinischen Heimat. Einige Werke anderer Künstler sind ebenfalls zu sehen. Die Ausstellung ist geöffnet Mo.-Fr. 9-13 und 15-18 Uhr.

H.S.

Nölgen Aktion 2009

Sofa Conseta in hochwertigem Leder zum Stoffpreis



Wir machen mit:
6. Dezember 2009
verkaufsoffener Sonntag
von 13 bis 18 Uhr

Das Angebot gilt für alle Cor Polstermöbel.

COR

Einrichtungshaus
Nölgen ...der feine Unterschied.
Königsberger Allee 47 - 49 • 47058 Duisburg - Duissern
Telefon: 0 203 - 33 03 08 • Website: www.noelgen.de

Glückwunsch für Dorothea Behmenburg

Die Tafel im Hotel Haus Litzbrück war festlich gedeckt, die Gästeschar hatte sich längst um den großen Tisch im Kaminzimmer versammelt, um

der Jubilarin die Ehre zu erweisen. Dorothea Behmenburg feierte am 30. November ihren 90. Geburtstag und es war schwer, sie unter der Viel-

zahl der Gäste auszumachen, denn die Dame sieht nicht nach diesen Jahren aus. „Den Sonnenschein habe ich bestellt“, meinte sie launig und ließ sich

beim Festmahl nicht stören. Ihr Cousin hielt später die Laudatio auf Dorothea Behmenburg, die mit Angermund untrennbar verbunden ist. Jahrzeh-

telang hat sie Kurse in Schreibmaschine, Englisch und Stenografie er-teilt. Ihr Name tauchte immer im hiesigen Bildungsprogramm auf und

viele können sich noch an ihren temperamentvollen Unterricht erinnern. Wir gratulieren ihr herzlich zum 90. Geburtstag und werden im

nächsten Nordboten am 18. Dezember noch ausführlicher davon berichten.

G.S.



Dorothea Behmenburg neben Dr. Volker Riechmann.

Wir digitalisieren Ihre Filme auf DVD!
Normal-8- und Super-8-Filme, Hi-8- u. 8-mm-Videos, VHS-, VHS-C- und Betamax-Videos

GW Satztechnik GmbH
Tel. 02152/55 28 86
www.gw-satztechnik.de



Festlicher geht es nicht: Die herrliche Geburtstagstafel im Hotel Haus Litzbrück.

Der Angermunder Nikolausmarkt trotz Wind und Wetter

Respekt – die Angermunder können einiges aushalten. Der Nikolausmarkt vom 28. November war ein gelungenes Beispiel dafür, wie stark die Kräfte aller Vereine sind, wenn sie gemeinsam wirken. Dabei waren die meteorologischen Bedingungen suboptimal: starker Regen, Wind. Mancher Standbetreiber

wurde gesichtet, wie er sein Gestänge auf Standfestigkeit überprüfte. Doch es passte und die lebhaften Besucherströme, die besonders nach Einbruch der Dunkelheit anschwellen, belohnten die Betreiber von Handwerk und Handel ob ihrer fleißigen Vorbereitung. Auch, wenn der Markt ins-

gesamt abgespeckt hatte, kam doch das, was geblieben war, gut an: die längsten Schlangen sichteteten wir bei den „Fressbuden“, also bei Crêpes, Reibekuchen, Glühwein. Die kürzesten bei den hübschen Dingen rund um die Weihnachtsdekorationen. Was nicht heißt, dass die Leute nicht auch ihren Umsatz ge-

macht haben. Aber Essen und Trinken hält nun einmal Leib und Seele zusammen.

Zweimal kam der Nikolaus

Neu war auch, dass der Nikolaus zweimal die Kleinen beschert hat: um 15 Uhr und um 17 Uhr. Das Ge-

drängel vor den Stiegen des Bürgerhauses war gerade am späten Nachmittag dicht. Walter Krejci mit seinem Akkordeon motivierte die Kinder zum Mitsingen von Weihnachtsliedern. Das musste der Gospelchor „Colours of Singing“, der um 16 Uhr seinen Auftritt in der St. Agnes Kirche, hatte, nicht

tun: bei der Zugabe nach dem fulminanten Konzert gab es kein Halten mehr auf den Bänken und Stühlen und die Leute swingten mit. Überhaupt waren manche hüftlahme Zuhörer gesichtet, die nach zehn Minuten ihre Bewegungsapparatur ordentlich in Schwung brachten. Andrea Lindenlaub nahm's gelas-

sen. Sie und die anderen Mitstreiter von Handwerk & Handel, die Karnevalisten, der Angermunder Kulturkreis, die St. Sebastianer, die Feuerwehr, das Reitercorps – alle hatten wieder einmal dafür gesorgt, dass der Nikolausmarkt in Angermund eine runde Sache geworden war. G.S.



Petra Daniels mit Familie auf dem Nikolausmarkt. Den Grünkohl gab's als Abendessen.

Delle drin?
Kein Problem
KFZ-Instandsetzung
Auto Orths 0203-71 05 70

Kratzer dran?
Reparatur-Lackierung
Auto Orths 0203-71 05 70

Lack ab?
Reparatur-Lackierung
Auto Orths 0203-71 05 70



Der Nikolaus war flankiert von zwei hübschen Engelchen, die Kinder drängelten sich schon um Viertel vor fünf vor dem Bürgerhaus.



Filou war der Star in der Handtasche: stolz auf den Neuerwerb sind Petra Schilling (links) und Tochter Denise.

Auto Orths AUTOS UND MEHR
Für gute Lackier- und Karosserarbeiten
- KFZ-Meisterwerkstatt ganz in Ihrer Nähe
- guter Service für alle Fahrzeugtypen
- alles aus einer Hand KFZ-Werkstatt, Lackiererei und Karosseriebau
- Leihwagen nach Absprache verfügbar
Die richtige Adresse:
Auto Orths
Karosseriebau-Meisterbetrieb
Am Handwerks Hof 18
47269 Duisburg
Großenbaum
Tel. 0203-71 05 70
www.auto-orths.de

Pech gehabt?
Unfall-Instandsetzung
Auto Orths 0203-71 05 70



Colours of Singing – nach dem supertollen Konzert entspannte sich der Gospelchor bei einem Glühwein.

NEUERÖFFNUNG 07.12.2009

Angermund im neuen Lidl-Markt

Angermunder Str. 132a

Angebote gültig vom 07.12. bis 11.12.2009, solange der Vorrat reicht. Öffnungszeiten: Mon. bis Sam. 7:00-20:00 Uhr und Son. 8:00-12:00 Uhr

* 5 Brötchen 1,00 Euro
* Rosinenschnecke 1,00 Euro
* Streuselkuchen 1,50 Euro
* Kassler Brot 750g 2,00 Euro

Oehme BROT & KUCHEN



www.lidl.de

Neu-eröffnung

7.12. | 8:00 Uhr



Düsseldorf, Angermunder Straße/
Pfarrer-Holl-Weg 21

Unsere Öffnungszeiten: Montag – Samstag, 8:00 – 20:00 Uhr

+++ Alle nachfolgenden Angebote sind gültig von Montag, 7. Dezember bis Samstag, 12. Dezember 2009 +++

OLDENLANDER Schinkenschnitzel

- Aus der Oberschale vom Schwein
- 600-g-Packung
- 1 kg = 4.15

- 30%!
3.59 **2.49**

Grafschäfer Buttertoast

- Ohne Konservierungsstoffe
- Je 500-g-Packung
- 1 kg = -.58

- 35%!
.45 **.29**

GREEN GROCERS Buttergemüse

- Erntefrisches Feingemüse, mit Kräutern verfeinert
- 300-g-Packung
- 1 kg = -.97

- 40%!
.49 **.29**

GEBIRGSJÄGER Brühwurst

- Verschiedene Sorten
- Je 200-g-Packung
- 100 g = -.23

- 34%!
.69 **.45**

springfresch Saft und Molke

- Verschiedene Sorten
- Je 485-ml-Flasche
- 1 l = -.93

- 34%!
.69 **.45**

Lord Nelson Fruchttete

- Verschiedene Sorten
- Je 400-g-Dose
- 1 kg = 1.48

- 33%!
.89 **.59**

COMBINO Spaghetti

- Teigwaren aus Hartweizengrieß
- Je 500-g-Beutel
- 1 kg = -.50

- 35%!
.39 **.25**

vita fit Traubensaft

- 100 % Fruchtgehalt
- Direkt gepresst
- Je 1-l-Packung

- 30%!
.79 **.55**

Sonday Butter Cookies

- 500-g-Dose
- 1 kg = 2.98

- 31%!
2.19 **1.49**

Floralys Toilettenpapier

- 4-lagig
- Supersoft
- Je 10x 160-Blatt-Packung

- 30%!
3.15 **2.19**

SilverCrest Digitale Camping-Sat-Anlage

- Betrieb an 230 V oder 12 V möglich
- Digital- und analogtaugliches Single-LNB
- Mit Sat-Lokator zum schnellen Finden des Satelliten
- Inklusive Zubehör

- 44%!
89.99 **49.99**

3-in-1-Drucker HP Deskjet F4280

- Thermischer Tintenstrahl-Drucker, Scanner und Kopierer in einem
- Drucker – Randlosdruck in A4 möglich, druckt bis zu 26 Seiten pro Minute, Druckqualität: Schwarzweiß bis zu 600 dpi, Farbe bis zu 4.800 x 1.200 dpi
- Scanner – Auflösung optisch bis zu 1.200 dpi, Hardware bis zu 1.200 x 2.400 dpi, 256 Graustufen
- Kopierer – bis zu 99 Mehrfachkopien, Verkleinern/Vergrößern: 25 bis 200 %
- Inklusive 1 schwarzen und 1 dreifarbigem Druckerpatrone, USB-Kabel, Netzteil und Netzkabel sowie Software (HP Photosmart Essential)
- Maße: ca. B 44 x H 16 x T 29 cm

- 36%!
69.99 **44.44**

Echtleder-Vordersitzbezug, 3-tlg.

- Sitzbezug aus echtem Nappaleder, dick wattiert und abgesteppt, für angenehmen Sitzkomfort
- Mit Metallhaken und Kopfstützenbezug

- 33%!
49.99 **33.33**

vileda Viva Dry Fix 70 Wandtrockner

- Platzsparend und schnell einsatzbereit
- Trockenlänge: ca. 5 m
- Maße: ca. B 81 x H 7 x T 14 cm

1/2 Preis!
25.99 **12.99**

POWERFIX Bohrer- und Bitsatz, 122-teilig

- Alle Teile aus hochwertigem Stahl
- Übersichtliche und transportsichere Aufbewahrung im praktischen, stabilen Kunststoffkoffer mit Tragegriff (ca. B 34 x H 7 x T 36 cm)

- 40%!
19.99 **11.99**

+++ Tolle Aktionen zur Filialeröffnung! +++

Bratwurst mit Brot nur 1,-

Kaffee und Kuchen Kostenlos!

Nur am Eröffnungstag!

PARKSIDE Akku-Multi-funktions-Schleifmaschine

- Besonders vielseitiges Werkzeug zum Bohren, Fräsen, Gravieren, Polieren, Säubern, Schleifen, Sägen u.v.m.
- Mit Spindelarretierung für schnellen Werkzeugwechsel
- Ladedauer: ca. 3 Stunden

- 44%!
19.99 **11.11**

Komfort-Luftbett

- Geeignet für 1–2 Personen
- Mit Sicherheitsschraubventil
- Verschiedene Farben
- Maße (aufgepumpt): ca. B 160 x H 20 x L 195 cm

1/2 Preis!
19.99 **9.99**

BALANCE Personenwaage aus Glas

- 100-g-Einteilung
- Inklusive Lithium-Batterien
- Maße: ca. 30 x 30 cm

- 38%!
12.99 **7.99**

*Dieser Artikel kann aufgrund begrenzter Vorratsmenge bereits am ersten Angebotstag ausverkauft sein. Alle Preise ohne Deko! Abbildungen ähnlich! Für Druckfehler keine Haftung!



Wir wünschen unseren Lesern und Inserenten
eine besinnliche Adventszeit!



Anzeigensonderseite

Die etwas andere Art zu schenken

Konsum und Luxus sind längst alltäglich. Gerade in unserer schnelllebigen Zeit wird Schenken als Herzengabe zum Problem. Dabei geht es doch darum, dem Beschenkten zu zeigen, dass man an ihn oder sie in besonderer Weise gedacht hat – fern von materiellem Einsatz. Die Praxis Leib & Seele in Huckingen bietet attraktive Geschenkgutscheine.

„Schenken Sie Ihren Lieben Vitalität, Gesundheit und Wohlbefinden“, raten die Praxis-Inhaberinnen Christiane Fieberg und Anja Willems. Wie wäre es mit einem Gutschein für Tiefenentspannung oder eine Raucherentwöhnung bei Anja Willems, die als Heilpraktikerin für Psychotherapie den Bereich Seele in der Praxis betreut? Oder ein

Gutschein für eine klassische Massage oder für eine Bowtech-Behandlung bei Christiane Fieberg, die als Heilpraktikerin und Physiotherapeutin für den Bereich Leib zuständig ist. Infos: Praxis für Leib & Seele Düsseldorf Landstr. 320 47259 Duisburg-Huckingen Tel. 0203/75 99 88 2 www.leibundseele-duisburg.de

praxis für **Leib & Seele**

Christiane Fieberg
Heilpraktikerin
Physiotherapeutin
BOWEN-Practitioner



Anja Willems
Heilpraktikerin für
Psychotherapie
Gestalttherapeutin
Hypnosetherapeutin

Düsseldorfer Landstr. 320 47259 DU-Huckingen 0203/7599882
www.leibundseele-duisburg.de

Mit Santa Claus auf Shoppingtour

YOH - ART Home & Garden öffnet am Sonntag, den 6. Dezember von 13 - 18 Uhr. Sie können stressfrei und ohne Parkplatzprobleme im gemütlichen Ambiente auf dem Hof der alten Sandmühle in Huckingen stöbern, genießen und sich treiben lassen. Vor den historischen Mauern gibt es viel zu entdecken: Für den Außenbereich sind es Fackeln, Feuerkörbe, wetterfeste Gartenfiguren und weihnachtliche Edelrostobjekte. Und hinter den historischen Mauern erwarten Sie kuschelige Decken,

Kirschkerne aus eigener Fertigung, Duftkerzen, Tischwäsche, Kamine, Tepiche, Weihnachtsschmuck und was so unter den Tannenbaum passt. Das Team von Yoh-Art Home & Garden berät Sie gerne. Weitere Infos erfahren Sie auch im Internet.
YOH-ART Home & Garden, Düsseldorf Landstr. 415, 47259 Duisburg
Telefon: 02 03 - 78 42 42
Internet: www.homeandgarden.de



ML ModeDesign in Huckingen „Angebote dem Kunden anpassen“

Das müssen z. Zt. viele Unternehmen, so auch in der Modebranche.

Monika Linxweiler, Inhaberin von ML-ModeDesign hat durch genaue Beobachtung und Analyse ihrer Kundenwünsche, eine Angebotspalette zu bieten, die ein weites Feld absteckt, was benötigt und nachgefragt wird. Die große Akzeptanz liegt in der Flexibilität eines kleinen Unternehmens, das auf Kundenwünsche und Beratung sehr großen Wert legt. So ist aus der eigenen ML Produktion von Hausanzügen und kuscheligen Hauskleidern aus hochwertigen Nicky und Jersey zusätzlich ein breit gefächertes Angebot von T-Shirts aus Jersey entstanden. Die chicen Oberteile der Jersey-Hausanzüge nicht nur zuhause tragen, sondern als ganz normale Shirt's für den Tageseinsatz. Diesen Wünschen gab die Designerin nach. Jetzt entstehen in ihrem Atelier wunderschöne T-Shirts in allen Größen. Zusätzlich werden ausgefallene Pullis fremder Produktionen verkauft. Das Angebot ist groß und so entstehen auch Oberteile auf Bestellung und das in allen Größen. Stoffe und Muster kann die Kundin im Stofflager selber aussuchen. Besonders Damen mit einer „Rubensfigur“, aber auch zierliche Damen lieben diese gut sitzenden Shirt's. Ergänzt wird das Angebot durch maßgefertigte Hosen und Röcke und natürlich durch Accessoires, wie Schals, Handtaschen, Pullover, Jacken etc.

Das müssen z. Zt. viele Unternehmen, so auch in der Modebranche. Monika Linxweiler, Inhaberin von ML-ModeDesign hat durch genaue Beobachtung und Analyse ihrer Kundenwünsche, eine Angebotspalette zu bieten, die ein weites Feld absteckt, was benötigt und nachgefragt wird. Die große Akzeptanz liegt in der Flexibilität eines kleinen Unternehmens, das auf Kundenwünsche und Beratung sehr großen Wert legt. So ist aus der eigenen ML Produktion von Hausanzügen und kuscheligen Hauskleidern aus hochwertigen Nicky und Jersey zusätzlich ein breit gefächertes Angebot von T-Shirts aus Jersey entstanden. Die chicen Oberteile der Jersey-Hausanzüge nicht nur zuhause tragen, sondern als ganz normale Shirt's für den Tageseinsatz. Diesen Wünschen gab die Designerin nach. Jetzt entstehen in ihrem Atelier wunderschöne T-Shirts in allen Größen. Zusätzlich werden ausgefallene Pullis fremder Produktionen verkauft. Das Angebot ist groß und so entstehen auch Oberteile auf Bestellung und das in allen Größen. Stoffe und Muster kann die Kundin im Stofflager selber aussuchen. Besonders Damen mit einer „Rubensfigur“, aber auch zierliche Damen lieben diese gut sitzenden Shirt's. Ergänzt wird das Angebot durch maßgefertigte Hosen und Röcke und natürlich durch Accessoires, wie Schals, Handtaschen, Pullover, Jacken etc.

**- MODE VERKAUF AB HERSTELLER & LAGER -
Damen Mode in allen Größen**

- Hausanzüge aus Nicky u. Jersey vom Lager
- Hauskleider aus Nicky ab 39,00 € vom Lager
- T-Shirt Maßanfertigung ab 29,90 € incl. Stoff
- Hosen-Maßanfertigung ab 75,00 € incl. Stoff
- Änderungen u. Modernisierung ihrer Garderobe
- Accessoires (Taschen , Schals , Pullover , etc.)

ML ModeDesign

Düsseldorfer Landstr. 294 47259 DU-Huckingen
Tel. 0203 - 2964006 www.MLMODE.de

Huckinger Schützen laden zum Weihnachtsmarkt ein

Auf dem Steinhof in Huckingen, an der Düsseldorfer Landstraße 347 findet am Samstag, dem 12. und am Sonntag, dem 13. Dezember der diesjährige Weihnachtsmarkt statt. Es ist der 27. Weihnachtsmarkt zu dem die Sankt-Sebastianus-Schützenbruderschaft-Huckingen, alle Bürgerinnen und Bürger aus Nah und

Fern herzlich willkommen heißen. Geöffnet hat er täglich von 10:00 bis 18:00 Uhr. Während sich in der Festhalle und neu auch im Trauzimmer des Steinhofes die Verkaufsstände mit Kunst-, Hand- und Bastelarbeiten von Vereinen, Kindergarten oder privaten Betreibern befinden, warten auf dem Außengelände Imbiss- und Glüh-

weinstände sowie der Verkauf von schlagfrischen Tannenbäumen auf die Besucher. Der Reinerlös des Weihnachtsmarktes ist wie schon in all den Vorjahren für das Waisenhaus in Aracuja (Brasilien) bestimmt, zu dem Karmeliter-Pater Dr. Theo Sengers vom Malteser St. Anna-Krankenhaus den Kontakt hält.



Auch in diesem Jahr laden die Huckinger Schützen wieder zum Weihnachtsmarkt im Steinhof ein. Text u. Foto: H.M.

Weihnachtslesung in der Bezirksbibliothek Süd



In der Reihe „Am Nachmittag vorgelesen“ lädt die Bezirksbibliothek Süd auf der Sittardsberger Allee 14 am Freitag, den 18. Dezember um 17:00 Uhr zur Weihnachtslesung - Am heiligen Abend denk ich immer an früher - in die Bibliothek ein. Ursula Jung liest in gemütlicher Atmosphäre Geschichten rund ums Weihnachtsfest vor.

Der Eintritt ist frei. Infos: 0203/283 72 84.

Text HM, Foto privat

Ursula Jung bei einer ihrer Vorlesungen im Sommer.



Wir wünschen unseren Lesern und Inserenten
eine besinnliche Adventszeit!



Anzeigensonderseite

Bauvoranfrage Fliederweg Angermund erhitzte Gemüter

Sieben freistehende Einfamilienhäuser sollen am Fliederweg in Angermund ab Haus Nr. 42 bis 54 den „Lückenschluss“ als Fortsetzung der vorhandenen Bebauung bilden. So trug es Peter Krebs als Repräsentant der Verwaltung in der BV5-Sitzung am 24.11. vor. Dieter Horne, SPD, rief sich an der Formulierung: „Die BV ist für die Entscheidung zuständig, da die Genehmigung nach §34 Baugesetzbuch erteilt werden soll...erteilt werden soll – heißt das, die Genehmigung könnte auch nach §35 erteilt werden?“ fragte er. (Zum Verständnis: §34 heißt in

Zusammenhang bebaute Ortsteile, die Nachbebauung muss homogen sein, §35 heißt, dass nichts außer privilegierter Objekte gebaut werden darf. Anm. d.Red.) Gleichzeitig verwies Horne auf die seit Jahren dauernde Hängepartie Golfpark Kalkum, der in der Nähe errichtet werden sollte.

Krebs war arg unter Druck mit der Bauvoranfrage: Das spürte man an der Formulierung und dem zeitlichen Engpass, den er anführte. Denn als Monika van Volxem, FDP Fraktionsvorsitzende und 1. stellv. Bezirksvorsteherin, Beratungsbedarf anmeldete, betonte er:

„Wenn die Anfrage heute nicht abgestimmt wird, müssen wir bis zur nächsten Sitzung Ende Januar 2010 warten und dann ist die Frist von fünf Monaten verstrichen (Die Anfrage wurde bereits im Juni 2009 eingereicht, Anm. d. Red.). Ergebnis der anschließenden Abstimmung: die Fraktionsvorsitzenden haben der Anfrage zugestimmt, mit der Prämisse, dass keine weitere Bebauung dort geplant ist.“

Der Bürger darf sich fragen: Warum übt die Verwaltung hier soviel Druck auf die BV aus? Warum ist die Argumentation der Verwaltung so schwach?

Streit in der BV 5 um 100 Meter Straße

Zu einem heftigen Schlagabtausch kam es in der BV5-Sitzung am 24.11. zwischen Tim Küster, CDU, und Dr. Matthias Röhl, FDP, bei den Vorschlägen, wie die neue Straße zu Lidl zu benennen sei. Der Discounter, so hieß es, der am 7.12. in Angermund seine Pforten öffnet, stehe der Namensgebung neutral gegenüber und sei für alle Vorschläge offen. Die FDP favorisierte Theodor Sternberg, einen Maler (1891-1963), der sich für seine Kunst gern von Angermunder Motiven inspirieren ließ. Dr. Röhl: „Auch namenstechnisch würde die Straße sich so in das Umfeld der benachbarten Straßen einfügen, die alle nach bekannten Künstlern benannt sind“. Tim Küsters, CDU, widersprach heftig: „Theodor Sternberg hat nicht einmal in Angermund, sondern in Duisburg gelebt. Dagegen

hat Pfarrer Joseph Holl sich gemeinsam mit dem Grafen August von Spee um den Bau der St. Agnes Kirche verdient gemacht. Ohne ihn gäbe es die Kirche nicht. Sein Einsatz für Angermund war ungleich größer als der von Sternberg“. (Pfarrer Holl, 1830-1908). Jürgen Gocht, Fraktionsvorsitzender Bündnis 90/Grüne und 2. stellv. Bezirksvorsteher meinte dazu: „Können wir diesen Komödienstadel beenden? Es geht um 100 Meter Straße“. Das Ergebnis der Abstimmung pro Pfarrer-Holl-Weg: 3 x FDP dagegen, 2x SPD dagegen, 2 Enthaltungen von SPD und Grüne, 10 x CDU dafür. Ab 7. Dezember heißt es kurz vor dem Ortsausgang Angermund Richtung Kaiserswerth: Pfarrer-Holl-Weg.

Text u. Foto: G.S.



Hier endet der Fliederweg – noch. Schon bald soll die Straße um 7 EFH wachsen – zulasten des freien Feldes, versteht sich. Wo bleibt auf lange Sicht der ländliche Charme? Unter Baggern vergraben.



Schon in drei Tagen eröffnet hier Lidl. Die knapp 100 Meter lange Straße wird nach dem Willen der CDU-Fraktion Pfarrer-Holl-Weg genannt.

% Einladung
zum Nikolaus-Verkauf %
Sonntag 6. Dez. 09 13.00 -18.00 Uhr

Piazza Sempione %

Moncler Peuterey %

Pamela Henson %

Allude % Della Ciana %

Le Tricot % Heartbreaker %

Armani % Sport Italy 0039 %

L'Argentina % Closed %

Reptile's House Gürtel %

DUE MANI

Kaiserswerther Markt 39, Düsseldorf-Kaiserswerth,
Tel. 0211/40 45 99

R&R Kosmetik

... für Sie und Ihn !

Damit es schöne Weihnachten
werden.....
Geschenkgutscheine für Sie & Ihn

MARIA
GALLAND
PARIS

Angermunderstraße 198
47269 Duisburg-Rahm
Telefon 0203-76 813 83

Silvester in Ratingen

Sie haben Silvester noch Nichts vor? Dann lädt Sie David Li vom Restaurant Good Time an der Sohlstättenstraße 26c in Ratingen herzlich ein, den Jahreswechsel mit ihm zu feiern! Zum Preis von € 29,90 können Sie ab18:00 Uhr an einem mongolisch/chinesischem Galabuffet schlem-

men, ein Freigetränk zum Essen genießen und um 24:00 Uhr mit einem Glas Sekt das Jahr 2010 begrüßen. Das Duo KLARO spielt zum Tanz und sorgt für gute Laune. Herr Li und sein Team freuen sich, mit Ihnen einen stimmungsvollen Abend zu verbringen.

Chinesisches und Mongolisches Restaurant
好时光
GOOD TIME
Sohlstättenstr. 26c · 40880 Ratingen
Tel.: 02102 - 47 22 88 · Fax: 02102 - 94 22 58
www.goodtime-restaurant.de
Öffnungszeiten:
Mo.-Sa. von 11:30 - 15:00 und 17:30 - 23:00 Uhr
An Sonn- & Feiertagen von 12:00 - 23:00 Uhr
Lieferservice ab 15,- Euro

5 € Gutschein
Gegen Vorlage dieser Anzeige erhalten Sie bis zum 22. Dezember 2009 bei Ihrem nächsten Besuch im Restaurant
GOOD TIME
eine Ermäßigung von € 5 für ein Essen zu Zweit.

Bürozeiten:
Mo - Fr
13.00 - 19.00Uhr

FAHRSCHULE
C.Kwapp

Mobil 0174 - 972 88 44

Großenbaumer Allee 96
47269 DU-Großenbaum
☎ (0203) 935 65 82

Angermunderstraße 37
40489 D'dorf-Angermund
☎ (0203) 935 39 68

Horststraße 45
47137 DU-Meiderich
☎ (0203) 44 81 81

www.fahrschule-kwapp.de

Niedrigzinsen jetzt sichern!

Egal ob Ihre Zinsbindung heute oder in 3 Jahren endet: Jetzt aktuelle Niedrigzinsen sichern!

Top-Konditionen der ING-DiBa und Beratung vor Ort

- Tilgung von 1% bis 10% p. a.
- Änderung der Tilgung 2x kostenlos möglich
- Sondertilgung bis zu 5% p. a.
- Einfache und schnelle Abwicklung

Gleich Termin vereinbaren:
Ewen Assekuranz Service GmbH
Lindenstr. 25
47249 Duisburg
Telefon 0203 553869
Carsten Meyer

Ein Partner der
ING DiBa

Dieses Gutschein können Sie beim Einkauf ab € 250,- einlösen. Nur ein Gutschein pro Einkauf - gültig bis 31. Dezember '09.

GESCHENKT!

»Besser geht nicht!!!«



AEG Waschautomat

- Einfache Bedienung
- Sehr leise
- Unwuchtkontrollsystem
- Handwaschprogramme
- Ultrakurzprogramm
- 1400 Schleudertouren



Energielasse A

~~598,-~~ * **380,-**

Unser brandheißes Angebot!



SIEMENS Kondens-Trockner

- Electronic
- Reversierautomatik
- Einknopfbedienung

~~598,-~~ * **349,-**

Auch Geräte-Sets zu sensationellen Preisen in unserer Ausstellung!

UNSER SERVICE:

- Einkauf LKW-weise ab Werk ✓
- Deshalb immer preiswerter ✓
- Inkl. Anlieferung bis 70 km ✓
- Einbau und Anschluss ✓
- Wir beliefern Sie persönlich ✓
- Wir haben eigene Monteure ✓

FINANZIERUNG durch unsere Hausbank! Heute kaufen - morgen liefern.

Auch Elektrogeräte mit kleinen Lackfehlern zu absoluten Tiefpreisen ständig im Angebot.

Bis 50% reduziert!



Dunstabzugshauben diverser Hersteller zu sensationell günstigen Preisen!

LUXUS Einbauherd mit Induktionskochfeld

- Topferkennung
- superschnelle Aufheizzeit
- weniger Energieverbrauch
- Backofen
- 3-fach verglaste Tür
- 3-fach Teleskopauszug

~~1.997,-~~ * **999,-**



AKTIONSPREIS

ELECTROLUX Einbauherd

- Ceranfeld
- Heißluft-Grill u.s.w.
- weiß, braun, Edelstahl



Energielasse A

~~1.098,-~~ * **420,-**

SIEMENS Einbauherd-Set

- Herd mit Ceranfeld
- Multiheißluft
- Duo und Bräter
- Teleskop
- Edelstahl



Energielasse A

~~1.798,-~~ * **648,-**

SIEMENS Geschirrspüler

- 12 Maßgedecke
- unteraufähig
- Aquastop
- höhenverstellb. Oberkorb



Energielasse AAA

~~598,-~~ * **369,-**

AEG Geschirrspüler

- 12 Maßgedecke
- integrierfähig
- Aquastop
- höhenverstellb. Oberkorb



Energielasse A

~~599,-~~ * **420,-**

HAUSGERÄTE TECHNIK

www.hausgeraetetechnik.com

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 09:30 - 18:30 und Sa. 09:30 - 16:00

47059 Duisburg-Kaßlerfeld 1

Ruhrorter Str. 67- 69 a
Telefon: 02 03 / 31 58 42
A 40 Abfahrt Häfen unten links ca. 1 km, dann Ampel links, im Verteiler direkt rechts raus, ca. 300 m rechte Seite P im Hof



47269 Duisburg-Großenbaum 2

Großenbaumer Allee 113 / Ecke Altenbrucher Damm
Tel.: 02 03 / 71 07 12
A 40, dann A 59 Richtung Düsseldorf, Abfahrt Großenbaum P

Sensationell günstige Preise - perfekte Beratung - kostenfreie Lieferung - umfassender Aufstellservice - Bargeld für das Altgerät bei Neukauf

Hausgerätetechnik von Fachmagazin als „BestSeller“ ausgezeichnet

DUISBURG - Hausgerätetechnik in Kaßlerfeld und Großenbaum überzeugt nicht nur langjährige Kunden: Die Firma wurde „BestSeller“ beim Fachmagazin „Elektro Markt“.

Regelmäßig stellt diese Publikation Fachhändler vor, die mit außergewöhnlichen Ideen, Verkaufskonzepten und gut sortierten Angeboten von sich Reden machen. Und dazu zählt sicherlich

Hausgerätetechnik: Denn wenn es um den Preis und die perfekte Beratung geht, gehört Hausgerätetechnik schon traditionell zu den ersten Adressen, die in Duisburg und Umgebung genannt werden. Nur wenig bekannt ist aber, dass es hier auch bares Geld gibt, wenn ein neues Großgerät erworben wird. Zusammen mit zahlreichen Markenherstellern zahlt Hausgerätetechnik bis zu 200 Euro für das Alt-

gerät. Dabei spielt es überhaupt keine Rolle, welche Marke das Altgerät trägt. Und es kommt noch besser: Es ist sogar egal, ob die alte Spül- oder Waschmaschine, der alte Herd oder Kühlschrank noch funktioniert. Auch bei defekten Geräten gibt es bis zu 200 Euro. Wie hoch die Summe konkret ist, hängt davon ab, welche Geräteklasse neu erworben wird. „Das ist unser Beitrag zum Umwelt-

schutz“, erläutert Hausgerätetechnik-Geschäftsführer Klaus Stemprock: „Langfristig gesehen lohnt sich eine Neuananschaffung jedoch immer. So ist selbst bei Geräten die erst 10 Jahre alt sind der Stromverbrauch so hoch, dass sich die Anschaffung eines neuen Energiesparers rechnet.“ Mit bis zu 200 Euro für ein Altgerät rechnet sich das neue Gerät dementsprechend schneller. „Im

Grunde sind diese 200 Euro bares Geld, das jeder in seinem Haushalt stehen hat“, betont Klaus Stemprock und lädt zu einer unverbindlichen Besichtigung ein: „Schauen Sie doch einfach bei uns in Kaßlerfeld, Ruhrorter Straße 67, oder in Großenbaum, Großenbaumer Allee/ Ecke Altenbrucher Damm vorbei. Wir zeigen Ihnen die neuesten

Waschmaschine, Kühlschrank, Spülmaschine oder auch dem Trockner.“





Wir wünschen unseren Lesern und Inserenten
eine besinnliche Adventszeit!



Anzeigensonderseite

Licht am Ende der Wildnis?

Kaiserswerther Spaziergänger haben endlich Hoffnung, „Licht am Ende des Tunnels“, sprich am Ende der Wildnis im Wallgraben zu sehen. Nach zwei Jahren Untätigkeit vor Ort soll nun endlich die Wildnis im Wallgraben zwischen Parkplatz und Stadtmitte Kaiserswerth geräumt werden, der Wildwuchs, Müll und die Buden verschwinden. Wie es schon die Konzepte und

Planungen aus den 90er Jahren des vergangenen Jahrhunderts vorsahen (Architekturbüro Dampleff-Uelner), soll der Blick auf die Kaiserswerther Festungswälle weitgehend frei sein. Das erhöht auch die „gefühlte Sicherheit“ der Passanten. Das Wegenetz im Wallgraben von „An St. Swibert“ und vom dortigen Parkplatz bis zum bestehenden Glacisweg soll ausgebaut werden. Die Wei-

den, die den ehemals dort fließenden Kittelbach säumten, kommen dann auch mehr zur Geltung. Mit den Arbeiten soll baldmöglichst begonnen werden, die Auftragserteilung steht kurz bevor. Das dürfte auch die Besucher des Schützenfestes im August freuen, denn mindestens in 2010 soll das Kaiserswerther Schützenfest wieder auf diesem Parkplatz an St. Swibert stattfinden.



Eines der endlich zum Abbruch vorgesehenen „Gebäude“ im verwilderten Kaiserswerther Wallgraben. Foto: H.S.

Rest eines Rheinarms?

Durch die vielen an der Bergung des Plattbodenschiffes interessierten Passanten ist auch das unmittelbar neben der Fundstelle gelegene „Biotop“ vor dem neuen Deich ins Blickfeld geraten. Es hat unter den Deichbau- und Bergungsarbeiten, insbesondere durch die Grundwasserabsenkung

etwas gelitten. Ist es der letzte Rest des Fleets, des Rheinarms, der einst das Werth vom festen Rheinufer trennte? Der Rest eines früheren Hafens? Oder eine frühere Sand- und Lehmgrube? Jedenfalls ist es ein Stück urtümlicher Landschaft, fast wie ein Stückchen Urwald. H.S.



Ein Teich unmittelbar vor dem Deich nördlich von Kaiserswerth. Im Hintergrund das schon frische, grüne Gras auf dem neuen Deich. Foto: H.S.

Super-8 und Video
auf DVD!

Tel. 02152/55 28 86
www.gw-satztechnik.de



-Wir haben ein Kosmetikstudio-
Tun Sie etwas für Ihre Haut
und lassen Sie sich bei uns durch
eine Kosmetikanwendung verwöhnen!
Wir bieten Skin Ceuticals Dermo-
Professionelle Hautpflege mit System
und die für Sie maßgeschneiderte
3D Hautpflege von Darphin exklusiv
in der Apotheke.

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung

Kaiserswerther Markt 55 · 40489 Düsseldorf · Telefon 0211 - 940 970

PUREMOTION



CHARLES SCHUMANN UND DER
ALUMEDIC LIMITED MIT DONDOLA-
SITZGELENK
VON WAGNER-BÜROSTÜHLE.
DER BRINGT BEWEGUNG IN IHREN
BÜROALLTAG.

JETZT DIE AKTIONSPREISE
NUTZEN!



ab € 519,-

pro OFFICE
Gesellschaft für Objekt- und Inneneinrichtung mbH

pro Office GmbH · Königsberger Str. 135 d
47809 Krefeld
Tel.: 0 21 51 / 6 45 37 - 0
Fax: 0 21 52 / 6 45 37 - 50
info@pro-office-buero.de
www.pro-office-buero.de
Öffnungszeiten: Mo. - Fr.: 8 - 18 Uhr

lesenswerth



Kaiserswerther
Buchhandlung

An den Samstagen im Dezember
von 10 Uhr - 15 Uhr geöffnet

Hanns-Josef Ortheil
Die Erfindung des Lebens
Luchterhand, € 22,95



In seinem neuen, autobiographisch inspirierten Roman erzählt Hanns-Josef Ortheil die Geschichte eines jungen Mannes von seinen Kinderjahren bis zu seinen ersten Erfolgen als Schriftsteller. Als einziges überlebendes Kind seiner Eltern, die im Zweiten Weltkrieg und der Zeit danach vier Söhne verloren haben, wächst er in Köln auf. Nach Jahren erst kann er sich aus der Umklammerung der Familie lösen, in Rom eine Karriere als Pianist beginnen und nach deren Scheitern mit dem Schreiben versuchen, sein Glück zu machen. Hanns-Josef Ortheil ist ein großer Roman gelungen, ein psychologischer Künstlerroman - vor allem aber: ein sehr persönliches Buch.

Kostenlose Parkplätze finden Sie
direkt vor unserer Buchhandlung
an der Alten Landstr. 179

Roberta Pjanaro, Donna Leon
Bei den Brunettis zu Gast
Diogenes, 22,95

Köstlich: 91 Rezepte, wie sie Paola in den Brunetti-Romanen kocht, aufgezeichnet von Donna Leons Freundin und Lieblingsköchin Roberta Pjanaro. Als kalorienfreier Zwischengang sechs kulinarische Geschichten von Donna Leon sowie wunderschöne Vignetten von Tatjana Hauptmann.



**Die Literarisch-kulinarische
Geschenkbox**
Das Buch, kombiniert mit einem
Merlot delle Venezie, Pasta und
Sugo ai Porri für € 39,-
erhalten Sie bei uns
oder bei



auf der Alten Landstr.1.

Kaiserswerther Weihnachtsmarkt



Eva Trelenberg

Ich war für Sie
auf Teneriffa.
Heiße Sonne,
grüne Täler, kla-
res Meer und die entspannte Atmosphäre.
Ich bin jetzt noch ganz begeistert. Infos dazu
gebe ich gerne.
Vielleicht wollen Sie sich zu Weihnachten auch
mit anderen tollen Urlaubsangeboten beschen-
ken. Besuchen Sie mich bei einem Glas
Glühwein.

Besuchen Sie uns
am Nikolaustag
Sonntag, 06.12.09
von 13.00 - 18.00 Uhr

TUI Teneriffa, Puerto de la Cruz
Hotel Beatriz Atlantis & Spa****

DZ mit Balkon, Frühstück, 16.-23.12.09,
1 Wo., ab Düsseldorf, p. P. ab

€ 440,-

FIRST REISEBÜRO

40489 Düsseldorf, Klemensplatz 2, Tel. 0211/436199-0
E-Mail: duesseldorf3@first-reisebuero.de
www.first-reisebuero.de/duesseldorf3



Wir wünschen unseren Lesern und Inserenten eine besinnliche Adventszeit!



Anzeigensonderseite

RISTORANTE TRATTORIA
CASA MASSIMO



Wir haben am 24. & 25.12. geschlossen.
Am 31.12., zu Silvester, gibt es bei uns ein festliches
Gala-Menu ab 19.30 Uhr.
Um rechtzeitige Reservierung wird gebeten.

Arnheimer Straße 50 · 40489 Düsseldorf-Kaiserswerth
Telefon (0211) 59 811 802 - www.casa-massimo.de
Täglich durchgehend von 12:00 - 24:00 Uhr, warme Küche bis 22:30 Uhr geöffnet.
Montags ab 17:00 Uhr geöffnet.

Kaiserswerth hat Zukunft

Schon im Sommer hatten sich auf Einladung der Werbegemeinschaft „Wir Kaiserswerther“ und mit Moderation durch Werner Jacob, Leiter der Bezirksverwaltungsstelle, Vertreter Kaiserswerther Institutionen und Vereine getroffen, um über verbesserte Zusammenarbeit und Abstimmung von Veranstaltungsterminen zu sprechen. Diese Gespräche wurden am 26. Nov. fortgesetzt, diesmal war das Hotel Mutterhaus ein hervorragender Gastgeber. Noch fehlen einige Kaiserswerther Vereine und Institutionen an diesem „runden Tisch“. Alle sind zur Teilnahme eingeladen, auch wenn sie nicht ausdrücklich

und schriftlich eingeladen sein sollten. Es wurde sowohl über das weitere Vorgehen gesprochen, als auch aktuelle Fragen und Probleme diskutiert. Man war sich darüber einig, dass dieser „Gesprächskreis Kaiserswerth“ fortgeführt werden soll. Nächster Termin ist am 18. Febr. 2010 um 19 Uhr im ev. Gemeindehaus, Flidnerstr. Herr Bonenkamp (Wir Kaiserswerther/online-Forum) erklärte sich bereit, zunächst den „Terminkalender“, in dem Termine/Veranstaltungen erfasst werden sollen, zu übernehmen, um Überschneidungen möglichst zu vermeiden. Gefragt ist noch ein Sprecher und Moderator

für den Gesprächskreis, da Herr Jacob diese Aufgabe auf Dauer nicht übernehmen kann. Der spürbare Wille der Teilnehmer zu engerer Zusammenarbeit und gegenseitiger Unterstützung lässt hoffen, dass Kaiserswerth auch in Zukunft kulturelles und geschäftliches Zentrum im Düsseldorfer Norden bleibt. Es zahlt sich aus, wenn einzelne Institutionen und Vereine über ihren Tellerrand hinausschauen, Fragen, Probleme und Veranstaltungen miteinander besprechen. Das hat schon das erste Gespräch im August gezeigt. Auch das gegenseitige Besuchen von Veranstaltungen fördert die Zusammenarbeit. H.S.

Brigitte Braun

Kinder- und Jugendmoden
seit 1987 in Kaiserswerth



An den
Advents-
Samstagen
haben wir bis
18.00 Uhr
geöffnet.

Mo. - Fr. 10.00 - 18.30, Sa. 10.00 - 14.00 Uhr
Am Kreuzberg 2 • Telefon 0211/40 01 31
40489 Düsseldorf-Kaiserswerth (Klemensviertel)

Mit Riesenschritten geht's auf die Fest- und Ballsaison
Für die Schönen
der Nacht und
alle Gelegen-
heiten gibt es
bei uns das
richtige Outfit.

Am Kreuzberg 3
Im Klemensviertel, 1. Etage
Düsseldorf-Kaiserswerth
Tel. 0211-16 37 78 97
Öffnungszeiten: Mo 13-18.30 Uhr
Di-Fr 10-12.30 Uhr und 14.30-18.30 Uhr
Sa 10-16 Uhr

Weihnachtsmarkt Kaiserswerth

Anzeige

Seinen Charme entwickelt er eigentlich erst, wenn es dunkel wird. Wie gut, dass die Tage kurz und die Abende lang sind und die Nordlichter den Kaiserswerther Weihnachtsmarkt an neuer Stelle gut annehmen. Seit dem 19.11. schon ist der Markt eröffnet und die Besucher dürfen sich noch bis 23. 12. an dem kleinen, hübschen Angebot freuen: Glühwein, gebrannte Mandeln, Lebkuchen, Zuckerwatte,

Grog und Punsch, Reibekuchen. „Eigentlich ist der Weihnachtsmarkt am Klemensplatz West viel besser aufgehoben“, da stimmen viele Geschäftsleute und Bürger zu. Der Weihnachtsmarkt hat täglich ab mittags bis ca. 19 Uhr geöffnet. Am kommenden Sonntag, 6. Dezember, ist verkaufsoffener Sonntag in Kaiserswerth. Da haben die meisten Geschäfte von 13-18 Uhr geöffnet.

Weihnachten kann kommen, wir sind schönstens darauf eingerichtet.

Es glitzert und funkelt wieder gläsern. Unseren Schmückwerk-Vogel und anderen außergewöhnlichen Weihnachtsschmuck finden Sie in diesem Jahr in unserem kleinen Hinterhof-Laden. Freitags und samstags 10 bis 18 Uhr, oder vereinbaren Sie einen Termin mit uns.

SCHMÜCKWERK
Judith Schusky · Alte Landstraße 208 · 40489 Düsseldorf
0211 - 401279 · www.schmückwerk.de · Parken im Hof

docbeauty Lounge im Medizinischen Zentrum (IMZ) Für Fettabbau, Muskelaufbau und Gewebestraffung – Ohne OP!

Vor kurzem hat das am Rhein gelegene Interdisziplinäre Medizinische Zentrum (www.imz-duesseldorf.de) in Kaiserswerth eine spezielle docbeauty Lounge eröffnet. Das Motto des Konzepts: Gesund & Schön in jedem Alter! In 5 einfachen Schritten durchlaufen Sie den eigens von Frau Dr. Reupke entwickelten Therapiezyklus für einen gesunden und schönen Körper. „Die 5 Schritte (Ernährungs-/Körperanalyse, Stoffwechselakti-

vierung, Entschlacken, Fettabbau/Muskelaufbau und Regeneration) bauen aufeinander auf und sorgen z.B. dafür, dass Sie innerhalb von weniger als 4 Wochen eine Konfektionsgröße verlieren“, so Frau Dr. Andrea Reupke!

Das Einzigartige an der docbeauty Lounge ist die persönliche Betreuung mit einem individuell auf Sie zuschneidbaren Anwendungskonzept mit Hochleistungsgeräten der neuesten Generation und Vi-

talstoffen mit bis zu 100%iger Bioverfügbarkeit. Rufen Sie uns an und vereinbaren einen Probetermin für nur 19,90 € in der Einführungsphase.

Besuchen Sie uns von montags-freitags 09.00 – 18.00 Uhr

Weitere Informationen erhalten Sie hier:
IMZ –
Am Mühlenturm 1 –
40489 Düsseldorf –
Tel.: 0211 54 21 79 0



Das Karussell wartet noch auf den Kinderansturm.

APFELPARADIES
Aus der Region - für die Region
Weihnachtsbäume aus dem Sauerland
...und vom 14.12. bis 19.12. wieder Glühweintage im Apfelparadies! Mit Glühwein, Christstollen, Apfelpunsch und Kaffee in gemütlicher Atmosphäre.

Denken Sie an Ihre Weihnachtbratenbestellung! Dammwild, Ente, Pute, Gans oder Wildschwein

Apfelparadies Wittlaer
Duisburger Landstraße 333a
40489 Düsseldorf
(B8 zw. D dorf und Duisburg)

Apfelparadies Margaretenhof
Bahnhofstraße 287
47447 Moers
(Ausfahrt A57 Moers-Kapellen)

WWW.APFELPARADIES.COM



Wohlthuende Gesichtsbildung zur Faltenreduktion und Straffung der Gesichtshaut in der docbeauty Lounge
Foto: IMZ

Kalender? www.PRINTWIESEL.de

Fotobücher? www.PRINTWIESEL.de

Damen- und Herrensalon
Marion Schürhoff

Salon Schürhoff
40489 Düsseldorf-Kaiserswerth
Kaiserswerther Markt 15 · Telefon 0211-401447

Herzlich Willkommen und Glückwunsch zur Neu-Eröffnung! Wir begrüßen die Parfümerie Becker in Kaiserswerth

Seit einigen Tagen hat die Parfümerie Becker (ehemals: Parfümerie Kann)

ihre Pforten in Kaiserswerth am Klemensplatz geöffnet.

Wir vom NORDBOTEN wollten wissen, was bleiben wird, was sich ändern

wird und sprachen mit dem neuen Chef, Herrn Becker Junior.

Obwohl die Parfümerie eine Filiale von insgesamt 54 ist, wird das

Geschäft in Kaiserswerth nach wie vor seinen persönlichen Charme

und die gewohnt hohe Qualität halten und weiter ausbauen.

Frage NB: Herzlichen Glückwunsch zur Neueröffnung. Wie sind Sie auf den Standort Kaiserswerth gekommen?

Antwort Herr Becker: Vielen Dank. Der Standort Kaiserswerth ist uns schon seit langem ein Begriff. Herr Franke war übrigens schon mit meinem Großvater bekannt. Zu dieser Zeit führten sowohl die Parfümerie Kann als auch wir noch ein breites Drogeriesortiment. In jedem Fall war Kaiserswerth für uns schon

seit längerem ein Begriff, aber mit der Parfümerie Kann auf dem Klemensplatz war ja nun mal schon ein etabliertes Geschäft mit einem professionellen Team vor Ort. Als dann allerdings Herr Franke in einem Gespräch mit meinem Vater äußerte, sich aus dem Geschäft zurückziehen zu wollen, waren wir sofort Feuer und Flamme.

Frage NB: Werden Sie den gewohnten Kurs Ihres Vorgängers fortsetzen? Und was wird es bei der

Parfümerie Becker in Kaiserswerth an Neuheiten geben?

Antwort Herr Becker: Ja, den Kurs werden wir auf jeden Fall weiterführen. Wir werden alle Depots, welche die Parfümerie Kann geführt hat, weiterhin im Programm haben. Darüber hinaus wird es bei uns natürlich alle relevanten Neuheiten der Branche geben. Sollte es jedoch einmal einen Kundenwunsch geben, den wir in Kaiserswerth nicht im Programm haben,



Vertraute Gesichter und Aufbruchstimmung in der Parfümerie Becker. Katrin Büschgen aus Meerbusch verstärkt das Team. Von links nach rechts: Katrin Büschgen, Selinas Henkel, Anne Geisler, Willi Becker jr., Anja Rutten und Elke Hönigsberger. Es fehlt: Patrizia Poppe.

Himmliche Angebote



Merry Christmas

Geschenk-Set
EdP Spray 30 ml,
Body Lotion 75 ml



Estée Lauder pleasures

19,95

LANCÔME PARIS
NUTRIX 50 ml



19,95

DOLCE & GABBANA
the one



Geschenk-Set
EdT Spray 50 ml,
After Shave Balm 50 ml,
Shower Gel 50 ml

45,00

DOLCE & GABBANA
the one



Geschenk-Set
EdP Spray 30 ml,
Body Lotion 50 ml

39,95

GIORGIO ARMANI



39,95

PARFÜMERIE BECKER

Klemensplatz 4,
Düsseldorf-Kaiserswerth

Unser Willkommensgeschenk an Sie, ein Parfümerie-Becker Taschenzerstäuber

CODE FEMME EdP Spray 30 ml

können wir dieses Produkt innerhalb von zwei Tagen aus einer unserer anderen Filialen besorgen. Des Weiteren offerieren wir in all unseren Parfümerien im zweiwöchigen Rhythmus spezielle Angebote. Diese bestehen aus Markenartikeln zu attraktiven Preisen sowie aus preisgünstigen Lifestyledüften und ansprechenden Accessoires.

Frage NB: Stichwort Kabine. Wie sieht hier künftig Ihr Angebot aus?

Antwort Herr Becker: Gerade das Thema Kabine ist bei Geschäftübernahmen ein sehr heikles. Die Verbindung zwischen Kundin und Kosmetikerin ist eine sehr persönliche, auf die individuellen Bedürfnisse der Kundin abgestimmte. Daher kann ich Ihnen versichern, dass sich in Punkto Kosmetikbehandlungen überhaupt nichts ändern wird. Alle Mitarbeiter der Parfümerie Kann bleiben bei uns beschäftigt, somit auch alle Kosmetikerinnen. Der Kunde wird auch weiterhin sein gewohntes Serviceprogramm erhalten. Wir werden weiter Massagegerichte anbieten und selbstverständlich bleibt auch die Powerplate Teil unserer Angebotspalette.

Frage NB: Stichwort Kundenbindung. Parfümerie Becker gehört zu einer Ladenkette. Wie wollen Sie dem Geschäft in Kaiserswerth ein persönliches Image verleihen?

Antwort Herr Becker: Na ja, zunächst einmal sind wir zwar ein Filialbetrieb, aber auch wir sind ja ein Familienunternehmen und das seit 1897. Ich leite die Geschäfte zusammen mit meinem Vater in der vierten

Generation und das macht, denke ich, für Kunden und Mitarbeiter schon einen Unterschied zu anderen Einzelhandelsketten, die allein der Shareholder Value verpflichtet sind. Aber natürlich gebe ich zu, dass wir nicht in der Lage sein werden, in Kaiserswerth persönlich hinter der Ladentheke zu stehen. Daher bin ich jedoch um so glücklicher, um das noch einmal zu betonen, dass Sie alle gewohnten Gesichter am Klemensplatz wiedersehen werden. Dies gilt übrigens auch für Frau Rutten, die Tochter von Herrn Franke. Es kommen jedoch auch weitere Vorteile für den Kunden, neben dem bereits erwähnten größeren Sortiment, hinzu. Dies ist vor allem unsere Kundenkarte, mit dieser können Sie sogar, wenn Sie es wünschen, wie mit einer Kreditkarte bezahlen. Oder aber Sie nutzen einfach nur den Service von uns viermal im Jahr unser Scheckheft zu bekommen. Dieses Heft umfasst spezielle Angebote, tolle Geschenke wie z.B. Duftminiaturen für Sammler, Pflegeneuheiten oder Duschgele in praktischen Reisegrößen. Beckercard Inhaber bekommen darüber hinaus auch Angebote für vergünstigten Eintritt zu interessanten kulturellen Veranstaltungen wie etwa das derzeit laufende Musical „Hair“.

Frage NB: Sie haben das gesamte Team Ihres Vorgängers übernommen. Verstärken auch Leute Ihrer Parfümerie das neue Geschäft?

Antwort Herr Becker: Ja, Frau Büschgen, die bis jetzt in unserer Meerbuscher Filiale gearbeitet hat, wird das Team unterstüt-

zen. Anders als für die Kunden, gibt es für die Mitarbeiter natürlich viel Neues an internen Prozessen, wie etwa unser Kassensystem, die Warenwirtschaft etc.

Viel wichtiger als die technischen Abläufe ist natürlich Frau Büschgens Aufgabe, unseren neuen Mitarbeitern unsere Unternehmenskultur und Philosophie zu vermitteln. Aber das ist natürlich keine Einbahnstraße, wir wollen ja niemand in unsere Strukturen assimilieren, sondern dazu lernen. Die Parfümerie Kann ist ja nicht unsere erste Übernahme und ich bin sehr froh darüber, dass die Fluktuationsrate unter den übernommenen Mitarbeitern sehr gering ist.

Frage NB: Die Vorweihnachtszeit ist sicher eine gute Zeit für eine Eröffnung. Was für Weihnachtsangebote wird es in der Parfümerie Becker geben?

Antwort Herr Becker: Das stimmt, Weihnachten ist für uns die wichtigste Zeit des Jahres. Wenn dieses Interview erscheint, werden wir bereits unsere Weihnachtbeilage verteilt haben. Natürlich werden wir die darin veröffentlichten Angebote auch hier in Kaiserswerth präsentieren. Ich möchte hiermit jeden Leser einladen, sich diese Angebote sowie natürlich das umgeräumte Ladenlokal anschauen zu kommen. Ich kann Ihnen versichern, es lohnt sich. Die Parfümerie Becker steht übrigens in dem Ruf, besonders schöne Weihnachtspäckchen zu verpacken.

Antwort Herr Becker: Ja, Frau Büschgen, die bis jetzt in unserer Meerbuscher Filiale gearbeitet hat, wird das Team unterstüt-

Herr Becker, wir danken Ihnen für das Gespräch und wünschen Ihnen einen guten Start in Kaiserswerth!



Wir wünschen unseren Lesern und Inserenten eine besinnliche Adventszeit!



Anzeigensonderseite

Verbindungsbauwerk Froschenteich

Schon seit Monaten werden in Froschenteich viele Tonnen Beton verbaut. Die Straße Am Dickenbusch/Am Brugacker wird zukünftig die Trasse der U 79 (links auf dem Foto) und der neuen B 8n (rechts auf dem Foto) unterqueren und eine Verbindung zwischen der Duisburger Landstraße (B 8alt) und der B 8n herstellen. Provisorisch ist diese Verbindung bereits gegeben, aber bis zur endgültigen Fertigstellung ist noch viel zu tun. Im Frühjahr 2010 wird es wohl so weit sein. Für die U 79 wird in Froschenteich eine völlig neue Haltestelle mit Hochbahnsteigen gebaut (links oben auf dem Foto). Wenn auch gegen den

Planfeststellungsbeschluss vom 12. Dez. 2008 für das restliche Teilstück der B 8n bis zur Duisburger Stadtgrenze zwei Klagen eingereicht wurden, besteht doch Hoffnung, dass im kommenden Jahr direkt weiter gebaut werden kann bis zum geplanten, großen Autobahnkreuz B 8n/A524/B 288/A 59. Eine provisorische Anbindung könnte dann schon Ende 2010 in Betrieb gehen. Noch länger wird es dauern, bis die B 288 von Ungelsheim (Höhe Pyramonter Allee) bis Rahm zur A 524 ausgebaut wird, was das oben erwähnte Autobahnkreuz einschließt. Für die Verbindungsstraßen von Froschenteich nach

Wittlaer-Bockum durchs Wasserschutzgebiet hatte die Stadtverwaltung jüngst Verkehrsählungen vorgenommen und der Bezirksvertretung am 24. Nov. bekannt gegeben. Auf dem Wittgatt wurden 850 Kfz. in 16 Stunden gezählt. Auf dem Wasserwerksweg (nur für Anlieger zugelassen!) wurden 650 Kfz. in 16 Stunden gezählt (davon ca. 200 Landwirtschaft, Baufahrzeuge, Lkw zum Wasserwerk). Die Verwaltung sieht darin keinen Mehrverkehr zur neuen B 8n und deswegen auch keine Notwendigkeit, diese Querverbindungen nach Wittlaer-Bockum auszubauen, wie von der Bezirksvertretung angefragt.

Das Wappen von Wittlaer

Sicher werden die meisten Wittlaerer Bürger das dekorative Wappen ihres Heimatortes kennen. Aber ob die meisten auch wissen, was es bedeutet, woher es kommt, wie alt oder vielmehr wie jung es ist, das bleibt in Frage gestellt. Bis jetzt, denn wir wollen Antworten auf ein paar Fragen geben. In der Tat ist es erstaunlich, dass ein Ort, der nachweislich auf das Jahr 1144 zurückgeht, ein Wappen hat, das erst 70 Jahre alt ist. Das heutige Wappen ist nach der großen Regionalreform von 1929 von dem bekannten und anerkannten Heraldiker Wolfgang Pagenstecher geschaffen worden, der im Jahre 1947 auch das Wappen des neugebildeten Landes Nordrhein-Westfalen entworfen hat. Vor der Gebietsreform bestand die Gemeinde Wittlaer aus den Teilgemeinden Kalkum, Wittlaer und Bockum, die zusammen mit der Gemeinde Lohausen das Amt Kaiserswerth-Land bildeten.

Drei Symbole versinnbildlichen die Gemeinden

Kalkum, 892 erstmalig urkundlich erwähnt, war und ist bis heute geprägt durch die romanische St. Lambertuskirche sowie durch das Wasserschloss, das um 1750 per Erbfolge an das Fürstengeschlecht von Hatzfeldt

übergang. Im Mittelalter gehörte auch Schloss Heltorf zur Gemeinde Wittlaer. Deren Ortsgrenze verlief nämlich zu der damaligen Zeit östlich vom Dickenbusch alias Park Heltorf. Das Schloss, zuerst im 11. Jahrhundert genannt, kam im 17. Jahrhundert durch Heirat an die Familie Spee. Das Wappen von Wittlaer schließlich ist eine Reminiszenz an die Familienwappen der Adelsgeschlechter von Spee und von Hatzfeldt. Es ist dreigeteilt: Im oberen linken Teil ist ein goldgekrönter roter Hahn dargestellt. Der rote Hahn, auch Speevogel genannt, ist Hauptmerkmal des Wappens der Grafen von Spee. Im oberen rechten Teil ist ein kunstvoller Maueranker zu erkennen. Der wiederum ist bestimmendes Merkmal des Wappens der Fürsten von Hatzfeldt. Das dritte Motiv im unteren Bereich bildet der das Gemeindegebiet im Westen begrenzende Rhein. Erst am 16. Februar 1938 wurde das Wappen der neuen Großgemeinde Wittlaer, zu der jetzt auch Zeppenheim, Einbrungen und Froschenteich gehören, verliehen.

Den verfügbaren Quellen ist übrigens nicht zu entnehmen, ob Wittlaer bereits in früheren Jahrhunderten ein Wappen besessen hat.

G.S.



Das Verbindungsbauwerk Froschenteich ist nur ein Vorgeschmack auf den Beton, der im Düsseldorf-Norden noch verbaut wird. Ein großes Autobahnkreuz keine 2 km weiter nördlich steht noch bevor. Text u. Foto: H.S.

1.000 Euro Belohnung!!!!

Mops Gustav (7 Monate)
Am 29.11. um 18 Uhr in Wittlaer entlaufen, nachdem ein Radfahrer ihn angefahren hat. Gustav hört auf seinen Namen und trägt ein Dreier-Halsband mit Steinchen. Wir sind dankbar für jeden Hinweis. Familie Thiele, Tel. 0211/40 25 33.



Fotobücher? www.PRINTWIESEL.de

Kalender? www.PRINTWIESEL.de

Evi Rumann
EIN GLÜCKLICHES, ERFÜLLTES LEBEN!
Wege aus der Depression.
Wartburg Str. 10
47259 Duisburg
info@evi-rumann.de
Tel.: 0203 48 90 85 70
Mobil 0174 627 23 00
www.evi-rumann.de
Sprechzeiten:
Di. 10.00 Uhr - 13.00 Uhr Do. 16.00 Uhr - 19.00 Uhr
und nach Vereinbarung
Hausbesuche

Praxis ProVita
Susanne Helene Gamers
Heilpraktikerin | Reikimeisterin
Sprechzeiten
Mo, Mi 10.00 - 12.00 Uhr
und nach Vereinbarung
Kontakt
fon 0203-4890855
info@praxis-provita.de
www.praxis-provita.de

Zisterne
Ein Ort für Menschen in Trauer
Wir laden ein zum Zusammensein und Gespräch
Samstag, 05. Dez. 2009
von 15.00 bis 17.00 Uhr
Suitbertus-Stiftsplatz 11 · 40489 Düsseldorf
Tel.: 0211-405 44 92 · Fax: 0211-405 44 93
E-Mail: hospiz-kaiserswerth@t-online.de
Ökumenische Hospizgruppe Kaiserswerth e.V.
Angermund
Kaiserswerth
Kalkum
Lohausen
Wittlaer
Sterbebegleitung
Trauerbegleitung

zentrum plus
gemeinsam aktiv für das Alter
Altenhilfe der Kaiserswerther Diakonie gemeinnützige GmbH
Neue Angebote im zentrum plus Kaiserswerth
Mal- und Zeichenkurs für Anfänger
Dienstags, 15.30 Uhr
Seniorengymnastik
Mittwochs, 15.00 Uhr
Kurs zur Sturzprophylaxe
Donnerstags, 11.00 Uhr
Yoga
Donnerstags, 16.00 Uhr
Informationen und Anmeldungen zu den einzelnen Angeboten:
zentrum plus Kaiserswerth
Udo Glasmacher
Tel.: 0211-47954-1405
glasmacher@kaiserswerther-diakonie.de
Kaiserswerther Markt 32
40489 Düsseldorf



Wir wünschen unseren Lesern und Inserenten
eine besinnliche Adventszeit!



Anzeigensonderseite

Gelungener Festakt zum Jubiläum



Schnappschuss in die voll besetzte Aula der Gemeinschaftsgrundschule Kaiserswerth beim Festakt zum 60jährigen Jubiläum des Heimat- und Bürgervereins. Im Vordergrund Bezirksvorsteher Ulrich Decker. Daneben die beiden Ratsvertreter aus dem Düsseldorfer Norden, Ruth Decker und Andreas-Paul Stieber. Text u. Foto: H.S.

Die Aula im neoklassizistischen Stil in der Gemeinschaftsgrundschule Fliederstraße war ein angemessener Rahmen für den Festakt aus Anlass des 60jährigen Jubiläums des Heimat- und Bürgervereins Kaiserswerth e.V. (HBV). Was für schöne und ansprechende Räume hat das historische Kaiserswerth zu bieten! Die aus diesem Anlass vom Vereinsvorsitzenden verfasste Festschrift, bescheiden als „Bericht über einen Beitrag zum kulturellen Leben in Kaiserswerth“ bezeichnet, stellt nicht nur die Geschichte des Vereins dar, sondern ist auch ein wesentlicher Teil der Kaiserswerther Kulturgeschichte dieser 60 Jahre. Der HBV trägt und prägt das kulturelle Leben in Kaiserswerth ganz wesentlich mit. Zwar haben die verschiedenen

Vereinsvorsitzenden in den vergangenen Jahrzehnten unterschiedliche Schwerpunkte in der Vereinsarbeit gesetzt, wie Wilhelm Mayer, Vorsitzender seit 1991, in seiner Rede darlegte. Mal waren es mehr kommunalpolitische Probleme, dann Themen der lokalen Geschichte oder des Natur- und Denkmalschutzes. Immer aber wurden in dem sehr aktiven Verein Bürgerinteressen vertreten. So ist nicht verwunderlich, dass der Verein mit rund 900 Mitgliedern einer der mitgliederstärksten Heimat- und Bürgervereine in Düsseldorf ist, obwohl Kaiserswerth keineswegs zu den bevölkerungsreichsten Stadtteilen zählt. Lediglich junge Leute fehlen als Mitglieder. Dr. Edmund Spohr erläuterte in seine sehr fundierten Festrede, dass die Ziele

der ursprünglich aus Bürgergesellschaften und Bruderschaften hervorgegangenen Heimat- und Bürgervereine und Kulturkreise, ursprünglich keineswegs nur kultureller oder sozialer Art waren, sondern oft vorrangig der Interessenvertretung gegenüber politischen Instanzen und der Verwaltung dienten. Bei dem Festakt am 29. Nov. waren, neben den Mitgliedern, Vertretern vieler Vereine und zahlreichen politischen Mandatsträgern aus dem Düsseldorfer Norden, auch Ruheständler, die in früheren Jahren und Jahrzehnten die Vereinsarbeit unterstützt hatten. Der amtierende Bezirksvorsteher Ulrich Decker hielt die Begrüßungsrede. Martin Klament, Vorstandsmitglied des HBV, machte in seinen Dankesworten an Wilhelm Mayer dessen Verbundenheit

mit Kaiserswerth dadurch deutlich, das es hier statt „bekannt wie ein bunter Hund“ heißen müsste „bekannt wie Mayer“. Ein „Fingerfood-Buffer“ und „Nasser Zehnt“ aus Rheinbrohl mit vielen guten Gesprächen rundeten den Festakt ab. Er war auch die Vernissage zur Wiedereröffnung des Museums nach 2 ½ Jahren Umbauten (Schaffung von Räumen für die Offene Ganztagschule) und Sanierungen im Gebäude. Gezeigt werden an den Adventswochenenden Arbeiten von Hannes Esser (Sa 14-17, So 11-13 und 14-17 Uhr) und natürlich das Stadtmodell. Am Wochenende 11.-13. Dez. ist Kunst- und Weihnachtsmarkt im Museum mit Arbeiten von Hannes Esser und Schriften des HBV (Fr. ab 19, Sa 14-18, So 14-18 Uhr).

Ab sofort erhalten Sie wieder exklusiv bei uns:

*Kaiserswerther Winter-Tee
& Weihnachts-Tassen*

Den Erlös spenden wir in diesem Jahr an die KITA Geschwister-Aufricht-Straße *der Kaiserswerther Diakonie.

Besuchen Sie uns auch am verkaufsoffenen
Sonntag, 6.12.2009, ab 13 Uhr
Wir erwarten Sie an diesem Tag zusätzlich mit selbstgebackenen Plätzchen, deren Erlös ebenfalls dem guten Zweck zufließt.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Schenken Sie uns Ihr Vertrauen

Apotheke
AM KLEMENSPLATZ
Inh. Karin Waldmann
Klemensplatz 11
40489 Düsseldorf-Kaiserswerth
www.apotheke-am-klemensplatz.de
Telefon: 0211 401554
info@apotheke-am-klemensplatz.de

**Ab 05. Dezember 2009
Weihnachtsbaumverkauf
auf dem Knab'schen Hof**
(Fam. Filitz - Alte Landstr. 151 / gegenüber „Im Spich“)

**Am 3. + 4. Adventswochenende
12./13. und 19./ 20. Dezember
ab 11.00 Uhr
Bäuerlicher Weihnachtsmarkt
in der Scheune**

Frisch gebackenes Brot aus dem Holzkohlebackofen

Einladung zum Lagerverkauf

LORENZO
Faszination in Curly/Lammfell für Damen und Herren
Nur Barzahlung möglich!

Besuchen Sie uns:
Do - Fr 11 - 19 Uhr
Sa - 11 - 17 Uhr

gerne auch nach telefonischer Vereinbarung

Lorenzo Stocks GmbH, Am Handwerkhof 4,
47269 Duisburg-Großenbaum, Tel: 02 03 - 7 44 07, Fax 02 03 - 74 15 86

Anzeigenannahme
unter
info@nordbote.info
oder
Tel.: 0203-7420210

**Herbst
Öffnungszeiten:**

Dienstag bis Samstag
9.00 bis 23.00 Uhr
Sonntag 9.00 bis 19.00 Uhr
Montag Ruhetag

... was Gutes
Liebe Gäste, unser Kamin brennt und sorgt für gemütliche Abendstunden
wir begleiten Sie mit:
gutem Wein
pikanten Nudeln
köstlichen Kartoffeln
knackigen Salaten

Kaiserswerth • Klemensplatz 5 • Tel. 0211 437 188 48



Wir wünschen unseren Lesern und Inserenten
eine besinnliche Adventszeit!



Anzeigensondernseite

Interview mit Dr. Roman Pernice von goMedus

Seit einigen Jahren schon besteht das goMedus Gesundheitszentrum in der Düsseldorfer Innenstadt auf der Steinstraße. Neun Ärzte aus fünf verschiedenen Fachrichtungen bieten den Patienten in ihren Praxen eine Vielzahl hoch qualifizierter medizinischer Leistungen unter einem Dach.

Im Interview mit Dr. Roman Pernice, Kardiologe, möchten wir wissen, was angesichts der aktuellen Gesundheitspolitik die Vorteile einer Praxisgemeinschaft sind.

Frage NB: Herr Dr. Pernice, erwarten Sie nach acht Jahren Ulla Schmidt eine grundsätzliche Neuausrichtung der Gesundheitspolitik?

Pernice: Das Gesundheitssystem ist träge und Veränderungen können nur langsam durchgesetzt werden. Der Gesundheitsfonds wird insofern wohl alsbald nicht abgeschafft werden. Ich erwarte aber eine Weichenstellung in Richtung mehr Eigenverantwortung für Patienten und eine Stärkung des freien Berufsstandes der Ärzte. Auch die Fortführung des Systems der privaten Krankenversicherung halte ich für richtig.

Frage NB: Wenn ja, welche Wünsche verbindet die Ärzteschaft im Allgemeinen und Sie persönlich damit?

Pernice: Die Ärzteschaft insgesamt erwartet sicher eine Stärkung ihrer eigenverantwortlichen Stellung im Gesundheitssystem. Dazu gehört eine Stärkung ärztlicher Verbände und Organisationen, die nicht durch rein profitorientierte Unternehmen ersetzt oder abgelöst werden sollten.

Frage NB: Sie sind Arzt in einem Gesundheitszentrum. Welche Vorteile hat das für die Patienten?

Pernice: Gesundheitszentrum ist hier nicht mit MVZ

(medizinisches Versorgungszentrum) zu verwechseln. In einem MVZ sind in der Regel angestellte Ärzte tätig. Wir aber führen unsere Praxis eigenverantwortlich unter dem Dach des goMedus-Gesundheitszentrums, gemeinsam mit anderen eigenständigen Fachpraxen. Damit ist ein hohes Maß an Identifikation und Engagement verbunden, wovon die Patienten profitieren. Die Breite und schnelle Verfügbarkeit des hochqualitativen fachärztlichen Angebotes, einfacher Informationsaustausch und kurze Wege sind dabei von Vorteil für die Patienten. In dieser Struktur haben wir genug Zeit für die individu-

ellen Belange der Patienten und wenig Wartezeiten.

Frage NB: Liegen Gemeinschaftspraxen im Trend der Zeit?

Pernice: Ja, ganz eindeutig, denn in Gemeinschaftspraxen kann mehr Service und Leistung für den Patienten geboten werden. Auf der anderen Seite dürfen die Einheiten nicht ihren persönlichen Charakter verlieren, der für eine individualisierte Medizin wichtig ist. Das Arzt-Patientenverhältnis beruht auch weiterhin auf einer persönlichen Vertrauensbasis von Arzt und Patient und ist nicht beliebig austauschbar. Unpersönliche medizinische Versor-

gungszentren mit wechselnden ärztlichen Angestellten lehne ich deshalb ab.

Frage NB: Alle Bemühungen der Politik, den Kostensteigerungen im Gesundheitswesen entgegenzusteuern, sind kläglich gescheitert. Wird die Medizin in 20 Jahren noch bezahlbar sein?

Pernice: Ja und Nein. Unbegrenzte Spitzenleistungen für jeden werden nicht bezahlbar sein. Wie die Ressourcen verteilt werden, ist dabei eine gesellschaftliche Frage. Im Vergleich zu anderen europäischen Ländern, ganz besonders aber außereuropäischen ist unser Gesundheitssystem dennoch beson-

ders leistungsfähig und wird oft als Vorzeigesystem international gelobt.

Frage NB: Welchen Beitrag könnte die Ärzteschaft dazu leisten, die Kosten für die Gesundheit unter Kontrolle zu halten?

Pernice: Ärzte sollten helfen die Kosten und begrenzten Ressourcen transparent zu machen, damit sich die Öffentlichkeit ein Bild machen kann. In unserem Gesundheitszentrum können wir interdisziplinär Erkrankungen versorgen und damit kostenträchtigen und unnötigen Mehrfachuntersuchungen unterschiedlicher Leistungsträger entgegenwirken.

Frage NB: Welcher Bereich im goMedus-Gesundheitszentrum ist besonders gefragt?

Pernice: Termine verschiedener Fachrichtungen von Innere Medizin/Kardiologie, Orthopädie, Dermatologie, Allergologie, HNO bis Zahnmedizin können beliebig kombiniert werden, so dass die Patienten beim Arztbesuch Zeit sparen. Das ist besonders im präventiven Vorsorgebereich (Check-up) gewünscht und gefragt.

Sehr geehrter Herr Dr. Pernice, wir danken Ihnen für das Gespräch.

G.S.

„Rezeption goMedus-Gesundheitszentrum“

Fotos: gomedus



Die Ärztin Alexandra Pernice im Gespräch mit einer Patientin



**Facharztpraxis für
Kardiologie und
Innere Medizin**

Dr. med. Roman Pernice

Kardiologe, Internist, Sportmediziner

Alexandra Pernice

Internistin

Telefon: 0211 / 21 09 19 09

Telefax: 0211 / 21 09 19 99

info@gomedus-duesseldorf.de

Praxis für Privatversicherte und Selbstzahler



im
goMedus- Gesundheitszentrum
Steinstraße 20
40212 Düsseldorf
Öffnungszeiten: Mo-Fr. 8:00 bis 20:00h
www.gomedus-duesseldorf.de



Wir wünschen unseren Lesern und Inserenten
eine besinnliche Adventszeit!



Anzeigensondernseite

Stammkompanie gedenkt der toten Kameraden



Am Abend des 27. November 2009 legten Mitglieder der Stammkompanie am Kriegerdenkmal gegenüber der katholischen Kirche in Lohausen einen Kranz nieder. Sie halten damit das Gedenken an die in den Weltkriegen gefallenen Lohausener. Seit 1999, dem Jahr ihres 150-jährigen Bestehens, hat die Stammkompanie die Patenschaft für dieses Denkmal übernommen und kümmert sich seither um dessen Erhalt und Pflege. Text u. Foto: U. Spaethe

Brasilien – Maranhao – Alto Alegre

...ein Ort mit etwa 26.000 Einwohnern, dessen Pfarrer, Padre Waldecy, sich bald einmal mehr über gute Nachrichten aus Lohausen freuen wird! Der Erlös des diesjährigen Weihnachtsbasars, veranstaltet von den katholischen Frauen der Kirchengemeinde Heilige Familie Düsseldorf, wird zu großen Teilen seiner Gemeinde zugute kommen. Dass es sich dabei um eine Summe im hohen vierstelligen Bereich handeln dürfte, liegt an den vielen Besuchern, die das reichhaltige

Angebot gerne angenommen haben. So konnte man an den liebevoll gestalteten Ständen handgefertigte Dekoration für die Weihnachtszeit und auch schon das ein oder andere Geschenk erstehen. Und ganz wichtig: Für die Verpflegung nach einem ausgedehnten Bummel auf dem Basar war natürlich bestens gesorgt. So gab es zum Beispiel am Samstag frische Reibekuchen und Sonntag ein riesiges Kuchenbuffet. Allein der Glühweinverkauf lief, laut Aussage von Mitorganisato-

rin Barbara Boddem, aufgrund der frühlinghaften Temperaturen nur schleppe, konnte aber durch einen höheren Altbierabsatz aufgefangen werden... Frau Boddem war es auch, die Alto Alegre schon einmal besucht und deshalb die Sorgen und Nöte vor Ort hautnah erlebt hat. Deshalb freut sie sich mit allen anderen Beteiligten, Padre Waldecy finanziell, beispielsweise bei der Weiterbildung der ehrenamtlichen Helfer in seiner Pfarrgemeinde, unterstützen zu können.



Bummeln und genießen für einen guten Zweck – der Weihnachtsbasar der katholischen Frauen in Lohausen. Text u. Foto: U. Spaethe

Töpferei Oberheid
Steinzeug & Schönzeug
Mit zauberhaftem Weihnachtsschmuck und durchgefärbten Kerzen
Leuchtenberger Kirchweg 47
40489 Düsseldorf
Tel. 0211 / 401689 od. 0162 / 5452244
Im Dezember täglich (ausser sonntags) geöffnet
10:00 - 18:30 Uhr
www.toepferei-oberheid.de

Entdecken Sie die aktuellen Trends Herbst 2009.
DAMMER HAARMODEN
Am Kreuzberg 3
Düsseldorf-Kaiserswerth
Telefon: 0211. 401460
Niederrheinstrasse 76
Düsseldorf-Lohausen
Tel.: 0211. 433539

weru
Fenster und Türen fürs Leben
Wir haben was gegen Einbrecher!
Weru-Sicherheitsfenster mit Prüfzeugnis.
Schreinerei Rehberg
Niederrheinstr. 62
40474 Düsseldorf
Tel.: 0211-4370097
Fax: 0211-432406

Anzeigenannahme
unter
info@nordbote.info
oder
Tel.: 0203-7420210

Es bedarf eines ganzen Dorfes, um ein Kind zu erziehen

Das saß und das passt! Angela Erwin zitierte dieses afrikanische Sprichwort, welches ein Motto des Fördervereins der Kleinen Gelben Schule e.V. in Lohausen ist, in ihrer Laudatio bei der diesjährigen Verleihung des Nordtaler. Der Nordtaler wird einmal im Jahr von der CDU Lohausen/Stockum für den selbstlosen Einsatz Einzelner oder ganzer Gruppen verliehen, die sich ehrenamtlich für das Gemeinwohl einsetzen und damit oftmals Aufgaben übernehmen, die die öffentliche Hand ohne diese Unterstützung schon lange nicht mehr leisten könnte. Das Kuratorium zur Auswahl der Preisträger setzt sich aus neun Personen unter dem Vorstand bestehend aus Georg Jungbluth (stellvertretender Vorsitzender der CDU Lohausen/Stockum), Judith Foerster (Vorstands-

mitglied der CDU Lohausen/Stockum) und Petra Pawig (Mitglied der BV 5) zusammen. Eben diese haben sich im Jahr 2009 für den Förderverein der Kleinen Gelben Schule entschieden. Die vielfältigen selbstgestellten Aufgaben des Fördervereins reichen von der Unterstützung bei der Anschaffung von zusätzlichem Lehr- und Spielmaterial über die Hife für bedürftige Schülerinnen und Schüler bis hin zu Organisation und Betrieb der pädagogischen Betreuung im Rahmen der offenen Ganztagschule (OGS). Nach der Begrüßung der zahlreich erschienenen Gäste, unter ihnen auch einige Preisträger der letzten Jahre, durch Marie-Luise Zimmermann, würdigte Angela Erwin die diesjährigen Preisträger und unterstrich dabei besonders, wie wichtig ehrenamtliche Tätigkeit im

Hier und Jetzt ist. Den Nordtaler nebst zugehöriger Urkunde nahmen für die 50 Mitglieder des Fördervereins dessen amtierender Vorstand Nicole Gottschalk, Dirk Huperz und Matthias Schwab entgegen. Nach der Verleihung sprach auch KGS-Schulleiterin Frau Schildt und dankte den Ausgezeichneten gerade für die kleinen Dinge, die soviel bewirken können, so zum Beispiel die Unterstützung mit Rat und Tat bei einem kürzlich durchgeführten Schulfest. Jetzt noch einmal zum afrikanischen Sprichwort vom Anfang: Lohausen bleibt ein Dorf, ein Dorf in einer Stadt, und es bedarf nicht Aller und immer, aber Vieler und manchmal, und dann wird es nicht nur mit der Kleinen Gelben Schule erfolgreich weitergehen! Und so gesehen ist Lohausen irgendwie überall.



Mitglieder des Fördervereins der Kleinen Gelben Schule e.V. freuen sich mit Marie-Luise Zimmermann (2. v. l.) über die Auszeichnung mit dem Nordtaler. Text u. Foto: U. Spaethe



Der stellvertretende Vorsitzende der CDU Lohausen/Stockum dankte Angela Erwin mit einem großen Blumenstrauß für ihr Engagement bei der Nordtaler-Verleihung



Sportnachrichten



Nach dem Spiel ist vor dem Spiel

Drei Siege aus vier Spielen, zweiter Platz in der Tabelle. Das war der Stand am 25.11. Am 26. November wollte man beim „Auswärts-spiel“ gegen die Formation der International School in Kaiserswerth die Halle wieder als Gewinner verlassen. Das ging für die Volleyballer des Kaiserswerther Sportvereins von 1966 e.V. leider ins Auge, am Ende hieß es 2:1 für die Gastgeber! Lag es am späten Spielbeginn gegen 21:00 Uhr? Das knappe Statement von Trainer Jens Pommerenke nach dem Spiel: „Das war heute nicht

unser Tag“. Das Team des KSV spielt in der aus acht Mannschaften zusammengesetzten C-Gruppe der Mixed Liga des Volleyballkreises Düsseldorf. Während der Saison, die von September bis Mai dauert, findet etwa alle drei bis vier Wochen ein Punktspiel statt, zwischendurch geht es um den Pokal, der unter Volleyballern aller Gruppen ausgetragen wird. Die Kaiserswerther Mannschaft besteht aus zwölf aktiven Spielern. Jeden Donnerstag trifft man sich um 20:00 Uhr, verstärkt durch etliche Hobbyspieler,

in der Sporthalle des Theodor Fliedner Gymnasiums zum Training. Coach Pommerenke würde sich über erfahrene, ambitionierte Volleyballer/innen, die das Team verstärken können, freuen. Die nächste große Aufgabe für die Kaiserswerther Truppe ist übrigens das Pokalspiel gegen TUS 1895 Düsseldorf aus der A-Gruppe. Sicherlich eine harte Nuss, allerdings hatte der KSV am 26.11. ja schon seinen schwachen Tag für 2009. Also, auf geht's, da geht was! U. Spaethe



Das Volleyballteam des KSV

Foto: Ulrich Spaethe

Spiel, Satz und Spass

Die neue Sporthalle der KGS, Im Grund 78, ist auch für den Lohausener Sport-Verein 1920 e.V. ein Glücksfall, denn nur deshalb kann das stark witterungsabhängige neue Sportangebot durchgeführt werden: Badminton. Anfang diesen Monats gestartet, weist die Gruppe jetzt schon 14 Teilnehmer auf. Man trifft sich freitags zwischen 18:00 und 22:00 Uhr, um dieser, dem Federball ähnlichen Sportart, die hohe Ansprüche an Grundschnelligkeit, Reflexe, Kondition und Konzentration stellt, zu

fröhnen. Allerdings sind hier nicht nur wettbewerbsorientierte Cracks am Start, im Gegenteil. Laut Aussage von Abteilungsleiter Heinz Nieswandt steht der Spaß am Freizeitsport im Vordergrund. Deshalb formieren sich während der Trainingsstunden auch immer wieder neue Teams gleicher oder verschiedener Leistungsstufen. Und das macht vielleicht auch den Unterschied zwischen Sportverein und Fitnessstudio aus: Man lernt problemlos neue Leute kennen, die soziale Komponente kommt nie zu kurz.

Die Ausrüstung ist für den Anfang recht einfach: Der Interessierte braucht nur Hallensportschuhe, legere Sportkleidung und einen Schläger (vielleicht kann man sich zum „Schnuppern“ fürs Erste auch einen leihen) und dann kann es schon losgehen. Die Badmintontruppe beim LSV freut sich noch auf nette Verstärkung und Heinz Nieswandt steht bei weiteren Fragen unter der e-mail Adresse heinz.nieswandt@yahoo.de gerne für Auskünfte zur Verfügung.



Schnelles Spiel mit leichten Bällen: Badminton beim LSV

Text u. Foto: Ulrich Spaethe

Danke für Ihr Vertrauen!

Die Familien Zahnärztin
NIEDERRHEINSTRASSE 62
TELEFON 43 505 43

beschnuppern sie uns vier schnupper-wochen im XXL.

für nur 39€ inkl. fitnesscheck und trainingseinweisung. gültig bei einer anmeldung bis zum 15.12.2009

XXL fitnesscenter
am neuen angerbach 28 47259 duisburg
fon 0203.75 85 150 www.xxl-sportcenter.de

EXCLUSIVE LEUCHTEN OSBURG

TOTALAUSVERKAUF

LEUCHTEN + LAMPEN
DEKO
LEUCHTENTEILE
ELEKTRO

Niederrheinstraße 83 · 40474 Düsseldorf-Lohausen
Tel. 0211 / 4 35 07 73 · Fax 0211 / 45 35 34

BALLETTSCHULE KAISERSWERTH

Neu!! Ballettunterricht für 4-5 jährige ab dem 11. Januar 2010.
Beginn: 14.00 Uhr
Friedrich-von-Spee-Str. 25
Düsseldorf-Kaiserswerth
☎ 02 11/400690 · ☎ 0203/751742 (Büro)
www.ballettschule-kaiserswerth.de

Gärtnerei Boelmann
Friedhofsgärtnerei

Weihnachtsbaumverkauf

Grabpflege und Neuanlage
Floristik, Rollrasen,
Zaunanlagen, Pflege von
Grünanlagen

Sonntags von 10.00 bis 12.00 Uhr geöffnet.

Neusser Weg 80
40474 Düsseldorf
Fon 0211.437 05 01
Fax 0211.416 44 81
Mobil 0172.605 12 52
klausboelmann@arcor.de
www.blumen-boelmann.de

GRILLSTUBE METEORA
Griechische Spezialitäten

Wochen-Specials vom 14.11.-20.12.2009

Montag:	Currywurst	€ 1,50
Dienstag:	Alle Schnitzelgerichte	€ 5,60
Mittwoch:	Rinderleber	€ 2,50
Donnerstag:	Mousaka	€ 4,80
Freitag:	Fischfilet mit Beilagen	€ 4,80
Samstag:	Gulasch	€ 4,80
Sonntag:	Grillhaxe	€ 2,80

Täglich von 12:00 bis 21:00 Uhr geöffnet
Niederrheinstraße 65 · 40474 Düsseldorf
Telefon: 0211 · 45 33 54

DIE KAISERSWERTHER SCHATZKISTE

In unserer Fundgrube finden Sie Schätze für sich und Ihre Lieben

MAX APEL seit 1871

Papeterie - Buchhandlung
Geschenke - Drucksachen
Kaiserswerther Markt 21
40489 D'dorf-Kaiserswerth - Tel. 0211 40 10 23

LEGENDÄRE WEIHNACHTSKARTEN-AUSWAHL!

HOSENMATZ

KINDER-SECOND-HAND SHOP

Inh. Caecilia Vassiliadis
Amsterdamer Str. 8
40474 Düsseldorf-Stockum
Tel. 0211 / 43 69 53 79

Öffnungszeiten:
Mo-Fr 9.00-13.00 Uhr
Mo, Mi, Fr 15.00-18.00 Uhr
Sa 11.00-14.00 Uhr



Sportnachrichten



Atli meets LSV

Atli Edvaldson war der Älteste isländische Fußballspieler, der in der Bundesliga einen lupenreinen Hattrick erzielte. In der Partie Fortuna 95 gegen Eintracht Frankfurt am 6. Juni 1983 sorgte er in der zweiten Halbzeit mit zwei weiteren Treffern für den Endstand von 5:1. Von 1999 bis 2003 war er Trainer der isländischen Nationalmannschaft. Am 27. September 2009 durfte ihn die 1. Mannschaft des Lohausener Sport-Verein 1920 e.V. auf der Anlage am Neusser Weg zu einer Trainingseinheit begrüßen. Möglich gemacht hatte dies

der persönliche Kontakt von Cheftrainer Andreas Moratschke. Auf der Anlage traf Edvaldson auch Peter Foerster, den damaligen Präsidenten von Fortuna Düsseldorf. Da gab es dann eine freudige Begrüßung, Erinnerungen an alte Zeiten wurden wach und man tauschte zum Ende des Gesprächs noch die Telefonnummern. Das Training selbst war für die relativ junge Mannschaft des LSV natürlich ein besonderes Highlight, denn wer hat als Kreisligist schon mal die Chance, von einem ehemaligen Nationaltrainer zu lernen. Für

den Beobachter sehr interessant: bei einer Übung hörte man vom Ein-Abend-Trainer „Immer in Bewegung sein, auch ohne Ball...“. Atli Edvaldson wohnt seit etwa anderthalb Jahren in Düsseldorf und hat an der Sporthochschule in Köln im Mai diesen Jahres seine Ausbildung zum Fußballlehrer erfolgreich abgeschlossen. Nun sieht er sich nach eigener Aussage nach einem Betätigungsfeld auf dem „Festland“ um. Wir wünschen dem unkomplizierten und sympathischen ehemaligen F 95-Spieler viel Erfolg. Ulrich Spaethe



Trainergespann für einen Abend: (v. links) Andreas Moratschke (LSV), Atli Edvaldson und Stefan Moratschke (Torwarttrainer LSV)



Ungewohnt andächtig lauscht die 1. Mannschaft des LSV der Traineransprache

TVA Leichtathleten glänzten zum Jahresende

Sie legten sich nochmals richtig in's Zeug, die Leichtathleten vom TVA, als sie am 29.11. in der Halle des Arena Sportparks beim Schülersportfest an den Start gingen. Isabel Schauerte, W8, lief die 50m in 8,53 Sec - das war Platz 2. Im Weitsprung sicherten ihr

3,52m den 1. Platz. Frederike Schütte siegte extra zum Geburtstag ihrer Mutter in der Altersklasse W9 in 50 m mit 8,35 Sec und im Weitsprung mit 3,64m. Zwei Angermunder Schüler gingen an diesem Tag auch an den Start: Tim Conradi (M8) in 50m mit 8,55

Sec. und somit mit Platz 1 und im Weitsprung belegte er mit 3,51m Platz 2. Jan Skola legte nach. In der Altersklasse M15 ging er über 1.000m an den Start und passierte nach 3:00,47 min als erster die Ziellinie.

G.S.

Ein Leerer in Lohausen

Nein, es handelt sich nicht um einen Druckfehler in der Überschrift! Franz Feuchthofen, am 30.11.1934 in Leer/Ostfriesland geboren, kam 1956 nach Düsseldorf und wohnt heute auf der Lantzallee in Lohausen. Über 20 Jahre war der gelernte Schuhmacher als Schöffe am Amts-, Landes- und Verwaltungsgericht ehrenamtlich tätig. Seit 1999 kassiert er vor

Heimspielen der ersten Mannschaft die Eintrittsgelder beim Lohausener Sport-Verein 1920 e.V. Der gesamte LSV möchte Franz auch an dieser Stelle nachträglich recht herzlich zum 75. Geburtstag gratulieren und sich für 10 Jahre Einsatz beim Senioren-Fussball bedanken. Den Glückwünschen schließt sich der Nordbote uneingeschränkt an! U. Spaethe



Seit 10 Jahren LSV-Chefkassierer: Franz Feuchthofen

Wo Ihr Auto in guten Händen ist!

Car-Port GmbH

**Kraftfahrzeug-Reparaturen
Karosseriebau + Lackierungen
TÜV + DEKRA Stützpunkt**

Niederrheinstraße 118
40474 Düsseldorf
Tel. 0211 - 43 32 05
Fax 0211 - 43 25 55
e-mail: info@car-port-gmbh.de
www.car-port.go1a.de

**DUNKEL!
KALT!
NASS!**

Wir machen Ihr Auto fit für den Winter!

SPORT

HAT VIELE FACETTEN!

Das Holz auch Leben retten kann,

fang schon mit der Arche Noha's an

Tischlerei Klaus Krey

Tel: 0211 43 17 63

Ihrem Vertrauen verdanken wir unseren Erfolg.

70

VERSICHERUNGSMANAGEMENT

JAHRE

Vogel & am Brunnen

amBrunnen.de

RISTORANTE SANSONE

Bei uns finden Sie die echte italienische Küche

Wir feiern 40 Jahre Sansone!

Unser Jubiläumsmenü für Sie bis 30.12.:

Gratinierte Auberginen oder gemischte Vorspeise von der Vitrine – arg. Rinderfiletmedaillon an buntem Pfeffer oder Filet von Loup de mer mit Zucchiniestreifen an Safransauce, Terzett von hausgemachtem Dessert – 24,90 € und natürlich auch à la carte

24. und 25. Dez. geschlossen

31. Dez. Silvestermenü (Reservierung erbeten)

Niederrheinstr. 333 - Düsseldorf-Kaiserswerth - ☎ 0211-40 28 37
Geöffn. 12-15 Uhr u. 18-24 Uhr - kalte und warme Küche
Parkplatz - kein Ruhetag - Party-service - Terrasse

Außen Sicherheit. Innen Freiheit.

Jeder Mensch hat seine ganz individuellen Vorstellungen von Freiheit, Sicherheit und Gestaltung. Gut, dass es Kommunikationssysteme von Siedle gibt, die sich daran anpassen. Jetzt neu: Das Freisprechelefon mit brillantem Farbvideo-system und einzigartiger Großflächentaste, erhältlich in zwölf Oberflächenvarianten.

Weitere Informationen erhalten Sie unter www.siedle.de oder direkt bei uns.

SSS SIEDLE

SSS SIEDLE Kundendienst
WOLFGANG HAIN
Elektromontagen
Telefon u. Netzwerktechnik

Am Dickerhorst 13
47249 Duisburg (Buchholz)
Telefon 0203/72 13 23
Telefax 0203/72 73 02
elektro-hain@arcor.de

Super-8 und Video auf DVD!

Tel. 02152/55 28 86

www.gw-satztechnik.de



Wir wünschen unseren Lesern und Inserenten eine besinnliche Adventszeit!



Anzeigensonderseite

Macht hoch Tor 1

Zusammen mit dem Kirchlichen Dienst in der Arbeitswelt, der katholischen Arbeitnehmerbewegung, der Industriegewerkschaft Metall und der Kinder-Nothilfe veranstalten die Hüttenwerke Krupp Mannesmann in diesem Jahr zum fünften Mal einen ökumenischen Gottesdienst zum Barbaratag. Erneut heißt das Motto "Macht hoch Tor 1". HKM möchte damit ein adventliches Zeichen für die Beziehung zwischen Glauben und Leben,

Kirche und Arbeitswelt setzen. Die Heilige Barbara ist Schutzpatronin der Bergleute - und in der engen Verbindung zu Kohle, Erz und Eisen - auch der Hüttenleute. In den vielfachen Gefährdungen dieser Berufe vertrauen die Menschen auf deren Schutz und Hilfe. Mit dem Erlös der Kollekte, dem Verkauf von handsignierten Postern sowie von HKM-Auszubildenden hergestellten christlichen Motiven in Metall wird ein Straßenkinderprojekt der Kindernot-

hilfe in Guayaquil, Ecuador unterstützt. Der ökumenische Gottesdienst findet am **6. Dezember um 16.30 Uhr** im ehemaligen Gebäude des Elektrobetriebes auf dem Werksgelände der HKM statt. Der Zugang ist über das Tor 1 an der Ehinger Straße. Nach dem Gottesdienst besteht die Möglichkeit, bei einem Glas alkoholfreien Glühwein und Weihnachtsgebäck das ein oder andere Gespräch mit Freunden und Kollegen zu führen. Text u. Foto: H.M.



Ökumenischer Gottesdienst zum Barbaratag im ehemaligen Gebäude des Elektrobetriebes auf dem Gelände der Hüttenwerke Krupp Mannesmann 2008.

Bio-Bauernladen Ellerhof feiert Einjähriges

Feiern Sie mit! Am 5. Dezember lädt Sie Inhaber Leo Linden recht herzlich ein, bei einem Glas Glühwein (auch in alkoholfreier Version), einer heißen Zitrone oder Orange, das reichhaltige Angebot des Bauernladens kennen zu lernen. Hier finden Sie nämlich alles, was für eine gesunde und ausgewogene Ernährung benötigt wird. So gibt es vom Müsli über den Brotaufstrich bis hin zum Wein, Obst und Gemüse aus regionalem Anbau sowie täglich frische Backwaren, alles, was das Feinschmeckerherz be-

geht. Außerdem sind ökologisch unbedenkliche Pflegeprodukte für sie und ihn im vielfältigen Sortiment vorhanden. Ganz wichtig ist Leo Linden die kompetente Beratung in Ernährungsfragen. So hat er beispielsweise die indische Heilpflanze Cassia Fistula ganzjährig im Angebot. Deren erstaunliche Wirkung erklärt er Ihnen gerne bei Ihrem nächsten Besuch beim Bio-Bauernladen Ellerhof, Rheinfeldweg 18 in Duisburg Mündelheim. Ein Tipp, selbst ausprobiert, ist die Kartoffelsorte Linda: festkochend, gelb, lecker!



Leo Linden lädt zum Glühwein auf den Ellerhof Text u. Foto: U. Spaethe

47259 Duisburg-Mündelheim, Rheinfeldweg 18
Tel.: 0203 7399576

Großes Bio-Produktsortiment

- Täglich frische Bio-Backwaren
- Eis aus eigener Herstellung
- Käse aus ökologischer Herstellung

Beratung in Ernährungsfragen u. vieles mehr...
Öffnungszeiten: Montags geschlossen
Di. - Fr. von 10:00 bis 19:00 und Sa. von 09:00 - 18:00 Uhr

Briefbogen? www.PRINTWIESEL.de

0203 / 75 79 577

50L GRATIS HEIZÖL

jederzeit sicher & günstig

Yalcin & Tiebes GmbH
Düsseldorfer Landstr. 65a
47249 Duisburg-Buchholz

PRAXIS

Ganzheitliche Zahnheilkunde

Dr. Freya Wölling

Düsseldorfer Landstr. 326
47259 Duisburg
0203-9352520

Termine nach tel. Vereinbarung

Kalender? www.PRINTWIESEL.de

Mode: Selber kreativ sein!
Das Wechselbügel-System.

neu

bis 19.12.2009
30% Preis-Vorteil auf die Bügel

Titan - Front
- 100% Allergiefrei
- superleicht

Brillengalerie

Ihre Alternative in Buchholz Lüdert

Münchener Str.64a 47249 DU-Buchholz Tel.0203-34 88 302

Fotobücher? www.PRINTWIESEL.de

galerie elephant

Die besondere Wohnidee

Hat der Weihnachtsmann schon alle Einkäufe für Sie erledigt, oder fehlt Ihnen noch das ein oder andere liebevolle Geschenk?

Bei uns werden Sie fündig!

Schauen Sie doch einfach mal vorbei.

Wohn-Accessoires | Tapeten | Teppiche | Bodenbeläge | Wohn-Trends |

Gutenbergstraße 16 47051 Duisburg Telefon 0203-40 10 19
www.galerie-elephant.de info@galerie-elephant.de

Ausführende Malerarbeiten werden kompetent durch Malermeister Jürgen Becker umgesetzt.

Digitaldruck? www.PRINTWIESEL.de



Zum zweiten Mal gibt es eine vorweihnachtliche Party mit der All Star Band im Steinhof. Der Auftakt war bereits am Freitag, dem 27. November. Text u. Foto: H.M.



Wir wünschen unseren Lesern und Inserenten
eine besinnliche Adventszeit!



Anzeigensonderseite

Neue Räume – neue Träume

KREAtivität jetzt auf mehr als 300 Quadratmetern

Am Samstag, den 14. November hatte die KREA zur Einweihung ihrer neuen Räume im Klemensviertel (KREA 1) und in der Fliednerstraße (KREA 2) eingeladen. Zu Suppe und Waffeln, vor allem aber zum Mitmachen, Staunen, Ausprobieren und Kennenlernen. Kinder haben Traumfiguren gefilzt, Traumfänger gebastelt und Traumbilder gemalt, Erwachsene nutzten die Möglichkeit, sich mit Dozentinnen und Dozenten auszutauschen.

Der Umzug innerhalb des Grundschulgebäudes an der Fliednerstraße hat bereits in den Sommerferien stattge-

funden. Und inzwischen sieht es so aus, als wenn die KREA die ehemaligen Kunsträume der Schule schon immer „bewohnt“ hätte. Wohnküche, Werkraum und Bewegungsraum strahlen eine Atmosphäre aus, in der sich alle Altersgruppen wohl fühlen können. Insbesondere die Arbeitsbedingungen für Jugendliche und Erwachsene haben sich nach dem Umzug deutlich verbessert. Ein Bereich, den die KREA in Zukunft weiter ausbauen möchte. In der Planung sind zum Beispiel Malworkshops, die mit Tagesausflügen zu Museen und Ausstel-

lungen verbunden werden. Im Klemensviertel hat die KREA ihr KREA-Nest vorgestellt, ein Angebot für Kinder ab einem Jahr, das gut angenommen wird. Hier können die Kleinsten in liebevoller Umgebung mit Materialien experimentieren, Natur und Umwelt entdecken, matschen und malen. Insgesamt hat die KREA seit dem Sommer etwa 100 Quadratmeter Fläche dazu gewonnen. Sie wird immer größer, genauso wie ihr unerschöpfliches Ideen-Reservoir.


Programm und mehr unter www.krea-duesseldorf.de.
Text u. Fotos: Sylvia Winkel



Die neue Küche – viel Platz zum gemeinsamen Kochen und Essen.



Der Werkraum – Ausstattung und kreative Atmosphäre regen zum schöpferischen Arbeiten an.



...natürlich wohnen mit hansen massivholzmöbeln.

hansen
skandinavische möbel

rurstraße 16 (hinter IKEA)
41564 kaarst
tel. (0 21 31) 6 74 01
www.hansen-moebel.de

Der Traum vom Glück auf Ibiza

Immobilien Böcker vermittelt Luxusvillen

„Ich habe einen ganz einfachen Geschmack – einfach immer nur das Beste“. Dieses Zitat stammt von Oscar Wilde, einem bekennenden Genussmenschen. Ob auch Wilde sich für eine Villa auf Ibiza entschieden hätte? Angesichts des verlockenden Angebots von 25 ausgesuchten Traumvillen auf Ibiza, die Immobilien Böcker vermittelt, liegt das wohl auf der Hand.

Gemeinsam mit Josef Wilhelm Knoke, dem Ibiza-Experten, machen sich der Gründer Ferdinand Böcker und seine Mitgesellschafter Dagmar Böcker-Schüttken und Jörg Golz für Luxusresorts auf der drittgrößten Baleareninsel stark. Ibiza, das in den 70-er Jahren als

Hippie-Insel von sich reden machte, hat einen ganz besonderen Charme. Ibiza ist klein und bezaubert mit unverbrauchter Natur, hat sagenhafte 71 Strände und verträumte kleine Buchten. Vom Düsseldorfer Airport aus ist die Insel in zwei Flugstunden leicht erreichbar und selbst ein verlängertes Wochenende im eigenen Haus lohnt sich. „Ibiza ist die Insel für Spanien-Liebhaber, die das mediterrane Klima lieben und denen Mallorca einfach zu groß ist“, betont Josef Wilhelm Knoke. Der Ibiza-Connaisseur hat seit Jahren eine Villa auf Ibiza, spricht fließend Spanisch und hat ein gutes Netzwerk aufgebaut. Ein glücklicher Zufall führte ihn mit Ferdinand Böcker, dem

Inhaber von Böcker Immobilien, zusammen und die beiden hatten die Idee, Rheinländern Luxusvillen auf Ibiza zu vermitteln. Im neu eingerichteten Showroom auf der St.-Görresstraße in Kaiserswerth locken großformatige Fotos mit traumhaften Objekten. Neu im Angebot: etwa 15 Luxusvillen als Mietobjekte. **Perfektes Netzwerk vor Ort** Selbstverständlich haben Knoke und Böcker auf der Insel eine perfekt funktionierende Infrastruktur aufgebaut, die potentiellen Käufern die Abwicklung erleichtert. Gemeinsam mit einem einheimischen Partnerunternehmen auf Ibiza suchen sie geeignete Objekte, die vor Ort besichtigt werden können. 25 ausge-

wählte Objekte hat Immobilien Böcker derzeit im Programm, jedes hat einen hohen Sehnsuchtsfaktor. Ob traditionelle Finca oder hochmoderne Villa ist eine Frage des Geschmacks. Luxus pur mit Pool, Klimatisierung und besten Bauqualitäten ist bei allen Objekten, die preislich ab zirka 1 Million Euro aufwärts liegen, selbstverständlich. Alle Villen verfügen über reichlich Wohnfläche und liegen auf großzügig dimensionierten Grundstücken mit spektakulärer Aussicht. Dass künftig Eigner ab und zu über Promis wie Kate Moss, Niki Lauda oder Robbie Williams stolpern, dürfte sie nicht stören. Oscar Wilde hätte es gefallen.

G.S.



Ein starkes Dreier-team für Ihre Immobilie auf Ibiza (vlnr) Jörg Golz, Dagmar Böcker-Schüttken und Josef Wilhelm Knoke.



www.boecker-ibiza-luxusimmobilien.de

Das junge Ungelsheim

1952 ist das „Geburtsjahr“ von Ungelsheim. Im Februar gab es erste Meldungen, dass die Mannesmann-Hüttenwerke ein Gelände für 1500 Wohnungen erschließen wollen. Der Grundstückskauf erfolgte noch im gleichen Jahr. Der Name des Stadtteils, sozusagen die förmliche „Taufe“, ist erst mit Ratsbeschluss am 14. Sept. 1959 festgelegt worden. Zuvor war zuweilen von „Mannesmannstadt“ (1954) und von „Ungelsheimsiedlung“ die Rede. Der Volksmund hatte sich aber schon früh auf Ungelsheim festgelegt. Dieser Name geht auf Ungersheimer Mark, ein Teil der Huckin-

ger Mark, zurück, die schon 1193 so bezeichnet wurde. Später kennen wir den Ungelsheimer Graben als Zufluss zur Anger. Die heutige Fläche des Stadtteils ist aus 108 ha aus Huckingen und 62 ha aus Serm (Gemarkung Mündelheim) zusammengesetzt worden. Sie wird begrenzt von der Straße Am Grünen Hang, dem Ungelsheimer Graben, der Stadtgrenze nach Düsseldorf und dem verlegten, neuen Angerbach. Eine Besiedlung hatte es vorher dort nicht gegeben. Ungelsheim ist ein vollständig neuer Stadtteil „aus der Retorte“. Zu Duisburg gehört die Fläche erst seit 1929, als sie aus dem

Landkreis Düsseldorf (Amt Angerland) nach Duisburg eingemeindet wurde. Im Januar 1954 waren bereits 320 Wohnungen fertig, ebenso viele waren in Bau. 1956 konnten die ersten Schüler im Schulgebäude an der Nordhäuser Straße unterrichtet werden, es wurde 1965 um einen 2. Bauabschnitt erweitert. Die kath. St. Stephanuskirche war 1958 fertig, die ev. Auferstehungskirche 1959. Die höchste Einwohnerzahl hatte Ungelsheim 1965 mit knapp 6500 Einwohnern. Am 31. Dez. 2008 weist die Statistik nur noch 3 112 Ungelsheimer aus.

H.S.



Das noch junge Ungelsheim in den 60er Jahren des vergangenen Jahrhunderts.

Weihnachtsgebäck aus Kalkum

Rund 400 t Zuckerrüben hat Landwirt Michael Brücker auf dem Schlossacker neben der Zeppenheimer Str. in Kalkum angehäuft. Daraus werden rund 75 t Zucker. Das ist aber nur knapp die Hälfte seiner diesjährigen Ernte. Die Rüben werden im Laufe der nächsten Wochen zur Zuckerfabrik nach Appeldorn (zwischen Xanten und Kleve) gefahren. Auf seinen Äckern im Düsseldorfer Norden hatte er diesen Sommer be-

reits rund 200 t Weizen und Dinkel geerntet und zur Mühle gebracht. Für den Dinkel hat er keinen weiten Weg. Der wird in Sichtweite, in der Einbrunger Mühle, gespelzt, d. h. das Korn vom Spelz getrennt. Das reicht für eine ziemliche Menge Weihnachtsgebäck, welches seinen Ausgangspunkt in Kalkum hat. Auch für viele saftige Schweinebraten an den Festtagen ist sein Hof der Ursprung. In seinen Ställen quieken im Durch-

schnitt 150 Ferkel, bevor sie zum Mäster gebracht werden. Solange es Landwirte wie Michael Brücker gibt, braucht hierzulande jedenfalls niemand zu hungern. Sogar für seinen 105 PS starken Schlepper sorgt er selbst für Treibstoff. Aus dem auf seinen Feldern wachsenden Raps wird nicht nur Pflanzenöl und Margarine hergestellt, sondern auch klimaneutraler Biodiesel.

H.S.



Michael Brücker aus Kalkum vor ca. 400 t Kalkumer Zuckerrüben mit seinem Schlepper, der ihm bei seiner schweren Arbeit der Lebensmittel-Rohstoffproduktion auf den Kalkumer Äckern hilft. Foto: H.S.

Anzeigensonderseite

Der Meisterpavillon

PLA-WO-TEX
Raumgestaltung GmbH

www.pla-wo-tex.de

**Hohe handwerkliche Leistung !
Phantasie in der Raumgestaltung :**

Meisterbetrieb seit 35 Jahren

- **Polstererei:** Aufarbeitung und Neubezug in eigener Werkstatt
- **Gardinen und Dekostoffe:** Neuanfertigungen und Änderungen in eigenem Nähatelier
- **Sonnenschutz:** Das ganze Angebot für Innen und Außen
- **Bodenbelag:** Beratung, Aufmaß und Verlegung von eigener Hand
- **Showroom:** Kaiserswerther Strasse 408 a 40474 Düsseldorf (Nähe Messe)
- **Werkstatt und Nähatelier:** Klapheckstrasse 19a 40474 Düsseldorf

Telefon: (0211) 34 26 22 8.00 - 16.30 Uhr
Telefax: (0211) 34 26 23

Mobil: (0171) 2 11 07 30 7.00 - 19.00 Uhr
E-Mail: info@pla-wo-tex.de

Kalender? www.PRINTWIESEL.de

Willi Fährmann am Suitbertus Gymnasium

Einer der bekanntesten deutschen Jugendbuchautoren gibt sich die Ehre zum Schulgespräch am Erzbischöflichen Kaiserswerther Suitbertus Gymnasium. Am 10. Dezember um 19 Uhr wird Willi Fährmann im Foyer des Gymnasiums aus seinen Büchern lesen, wobei der Abend dem Thema „Vergangenheit erinnern – Zukunft gestalten“ gewidmet ist. Dabei nimmt der renommierte Autor nicht nur

Bezug auf seine zeitgeschichtlichen Erzählungen, sondern wird sicherlich den hoffentlich zahlreich gestellten Fragen auch Rede und Antwort stehen. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen, dabei zu sein. Der Abend findet in der Reihe der Schulgespräche statt. 10.12., 19 Uhr im Foyer des Suitbertus Gymnasiums, Ddorf-Kaiserswerth, An St. Swibert.

G.S.

Digitaldruck? www.PRINTWIESEL.de

Hurra der Baum brennt

Am liebsten erinnert man sich doch an die kleinen Katastrophen rund um das Weihnachtsfest, nicht wahr? Sie sind das Salz in der Suppe. Auch Literaten haben sich gern diesem Thema gewidmet, ob Heinz Erhardt, Erich Kästner oder Siegfried Lenz, Karl Valentin, viele

mehr – sie alle ließen sich gern von der Weihnachtszeit inspirieren. Rolf Fuchs, der beliebte Rezitator, wird am **10.12. um 15 Uhr im Bürgerhaus Angermund** aus heiteren Geschichten vorlesen. Eintritt für Mitgl. 3 Euro, für Nicht-Mitgl. 5 Euro.

Immobilienmarkt

Mietangebote:

- Angermund:** 86 m² Bürofläche, renoviert, 3 Räume, Teeküche, 100 m² (25 x 4 m) einfache Lagerfläche. Tel. 02102/443914
- Angermund:** 4 Zi.-Whg., 138 m², KDB, Kamin. Tel. 0177/6213096
- DU-Huckingen,** 2-Zi.-Wohnung, 54 m², KDB, EBK, Stellplatz, Nähe Hotel Milser (U 79) 365,- + NK Tel. 0203/784550 oder 0203/750190
- DU-Huckingen,** 60 m², DG-Whg., 2. OG, 2,5 Zi., Balkon, Stellplatz, KM 420 € + NK 80 €, Kaution 1.000 €, z.1.2.2010. Tel. 01577/5198225
- Modernisierte Altbauwohnung**, in Kaiserswerth An St. Swibert zu vermieten, Holzdielenboden, hohe Decken, Doppelverglasung, 2 Zi., Wohnküche, Diele, Bad, evtl. mit EBK, Etagehgz. und Kellerraum, 70 m², 600 € + NK, von Privat ab 1.2.2010. Tel. 0151/15772000

Verkäufe:

- Ländl. Anwesen** (Nähe Damp/Ostsee) im gepf. Zustand, Pferdehaltung mögl., div. Nebengeb., Praxisgebäude 85 m² mit Sauna (auch anderw. nutzbar), 4 FeWo. Wfl. 200 m², priv. Haushälfte Wfl. 200 m², Ausbaureserven, Grundstücksgr. 2 ha. KP: 400.000,- €. Tel. 04352/2416
- DU-Süd, Mündelheim**, großz. EFH einseitig angebaut, in guter ruhiger grüner Lage in einer Anliegerstr. – dennoch sehr verkehrsgünstig gelegen, Wfl. ca. 160 m², gr. Wohnküche, Wintergarten im OG, hochw. Ausst., TOP Pflegezustand, Grd. ca. 700 m², schöner uneinseh. Garten mit Blick ins Grüne, gr. Garage, KP: 239.000 € zzgl. 3,57 % Court., RW-Immob., Tel. 02843/86 01 71
- DU-Bissingheim, Grenze Mülheim**, exkl. DHH mit viel Charme und interess. Raumauf. mit versetzten Ebenen in bevorzugt. ruhiger grüner Lage Nähe Uhlenhorst, Bj. 98, Wfl. 140 m², Grd. 308 m², im Haus integr. Garage, KP: 279.000 € zzgl. 3,57 % Court., RW-Immob., 02843/86 01 71
- DU-Rahm, Nähe Düsseldorf**, kernsanierter Altbau mit viel Charme in grüner und verkehrsgünst. Lage, Wfl. ca. 115 m², Kaminofen, Grd. 440 m², Garten in S-W Lage mit ausbaufähiger Scheune, eine Garage kann zusätzl. erworben werden. KP: 237.000 € zzgl. 3,57 % Court., RW Immob., Tel. 02843/86 01 71
- DU-Mündelheim**, DHH mit Garage, KP: 150.000 €. Tel. 0203/783789

Wohntraum am Kittelbach Neubau von 4 Doppel-Villen



50% bereits verkauft!

Traumgrundstück mit altem Baumbestand und Bachlauf, Wohn-/Nutzfläche: 245 m², Grundstück: bis 492 m² Annähernd Null-Energie-Häuser, Top-Bauqualität!! Gewährleistungszeitraum: 5 Jahre. Persönliche Wünsche können berücksichtigt werden! Großzügiger Wohn- u. Essbereich (81 m²), 3 Schlafzimmer, 3 Bäder, Arbeitszimmer, Training. Kaufpreis: ab 810.000,00 Euro - provisionsfrei!

Primary Investment International GMBH
Details: www.primary-investment.com
Kontakt: 02 11/55 50 09 und 01 51/25 91 10 37

Einladungen? www.PRINTWIESEL.de

RECHTSANWÄLTE
HENNING & JANLEWING
DUISBURG-DÜSSELDORF-DORTMUND-HAMM

Fachanwälte für Insolvenzrecht
Fachanwältin für Familienrecht
Wir beraten Selbständige und Verbraucher in außergerichtlichen Sanierungsverfahren und in gerichtlichen Insolvenzverfahren. Zudem beraten und vertreten wir in Scheidungs- und Unterhaltsverfahren und entwerfen Eheverträge und Scheidungsfolgenvereinbarungen.
www.rahening.de

Büro Duisburg Mercatorstr. 6 47051 Duisburg Tel.: 0203-393800
Büro Düsseldorf Prinz-Georg-Str. 81 40479 Düsseldorf Tel. 0211-4497474

Fotobücher? www.PRINTWIESEL.de

Litfaßsäule

Dienstleistungsangebote:

Professionelle Glas- und Rahmenreinigung für den Privathaushalt durch Meisterbetrieb in 2. Generation. Steuerlich absetzbar nach §35a EStG, Gebäudereinigung W. Steller Tel. 0203/791717
Fensterreinigung privat u. gewerbl., sauber u. zuverlässig, nach Hausfrauenart u. jetzt auch Treppenhausräumung. Tel. 0211/452361
Entrümpelungsdienst, besenrein! Wohnungsauflösung. (Kaufe Omas Trödel). Tel. 0173/5162380
Fensterreiniger hat noch Termine frei (mit Rahmen), komme überall hin. Tel. 0203/774438
Fa. Peter Lehnen, Sanitär und Heizung. Gerade im D'orfer Norden sind wir stark vertreten. Tel. 02151/978613
Das Computer- und Telefon-Lädchen in Angermund, Heiderweg 11 FELD edv GmbH, Beratung, Verkauf, Installation und Reparaturen, mehr unter www.feld-edv.de, Tel. 0203/749999 od. 0175/1639710
Der Baumkletterer. Baumfällungen aller Art auch an unzugänglichen Stellen. Gefahrenbäume. 02843/7717 o. 0174/3937041
Computerservice, Installation, Wartung für Hard-/Software, Netzwerk und Internet. Tel. 0203/7297031 o. 0172/6646968
STEINI HILFT www.steini-hilft.de Hausmeister- und Montageservice Steingen - Rundumservice für Haus, Hof, Garten und Gewerbe. Rohrreinigung, Terrassenreinigung, Montage- und Renovierungsarbeiten, Zäune und Tore. Tel. 0203/75999210 oder 0173/5448818
PC-Hilfe/Schulungen, Rabatt für Senioren. Tel. 0211/4059941, Mobil 0171/9318016
Fernsehkummer? Fernseh Filitz. Tel. 0211/401763
Gartenarbeiten, Pflanzung, Baumschnitt, Neuanlage, Dauerpflege. Böhmman-Ilbertz, Tel. 02 11/13 12 68
Elektro - Sanitär - Heizung - Klima Installation, Verkauf, Reparatur, E-Check, Rauchmelder, Wärmepumpen Haus-, Industrie- und Gebäudetechnik, Schneider. Tel. 0203/760226
Planwagenfahrt. f. Kindergelb. - Hochzeitskutschen. T. 0211/401763
Professionelle Wintergartenreinigung durch Meisterbetrieb in 2. Generation. Steuerlich absetzbar nach §35a EStG, Gebäudereinigung W. Steller Tel. 02 03/79 17 17
Wir digitalisieren Ihre Filme auf DVD. Super-8- + Normal-8-File ohne Ton, 8-mm-Videos, VHS-, VHS-C- + Betamax-Videos bis max. 2 Std. Preise auf Anfrage. www.gw-satztechnik.de, T 02152/552886
In Lohausen: Malerarbeiten. Tel. 0173/5315323 o. 0211/394620
Hausverwaltung & Services Faßbender erstellt Betriebskosten- und Hausgeldabrechnungen. Tel. 0203/7398100
Dachdeckermeister Thomas Wirth, Telefon und Fax 02102/733071, Mobil 0174/9231140
Fahrräder in Kaiserswerth: Giant, Puky, Hollandräder, Croozer Anh., Kickboards, Zweirad Niemeyer, An St. Swidbert 33, Tel. 0211/21099916
IhrServiceleister Dienstleistungen unter einem Hut! Tel. 0173/6789535 oder www.ihrserviceleister.de
Fingernagelstudio Angelika Obermeyer, D-Kalkum Gelnägel, Naturnagelverstärkung, auch Ausbesserungen, Maniküre, Fußpflege. Tel. 0211/4080267 o. 0173/2956671
Steuerberatung Dieter Lambertz, Steuerbevollmächtigter, Zeppenheimer Str. 36, 40489 Düsseldorf, Steuerklärungen, Buchführung, Jahresabschlüsse, Lohnabrechnungen, mo-fr 10-18 Uhr, 0211/940301
Profi wäscht und bügelt Hemden, Blusen u.s.w. Holt ab und bringt. Tel. 0175/8860518
www.geld-verdienen-mit-gratis-email.de
Brunnen für Haus und Garten, Pumpenmontagen und Reparaturen vom Fachmann, Fa. E. Böcken GmbH. Tel. 02162/30501
Ganzglasduschen Ohne Rahmen schon ab 399 € zzgl. Mehrwertsteuer inkl. Montage. Fa. Hören, Tel. 0203/935612-0 o. 0177/7579210
Malerfachbetrieb hat Termine frei, preiswert und zuverlässig. Tel. 0163/6058040 E-Mail an: malermeister2009@aol.de
Treppenhauseinigung, Fenstereinigung, Gartenpflege und Winterdienst, privat und gewerblich. Tel. 0173/7257541 o. 0211/5987195
Gesundheit/Fitness/Sport:
Sanguinum-Kur: Ihr sicherer Weg zur gesunden Gewichtsreduktion. Dr. med. L. Kidess-von Bülow/M. Hoffmann, K'werth, T. 0211/1717911
Ausbildung, Beratung, Coaching im Ute Griessl Institut - NLP in Kaiserswerth. Informationen unter 0211 - 4350385 oder www.nlp-kaiserswerth.de
Tanz Dich frei - für Frau 40+ ganzheitl. Tanzen zu arab. u. westl. Musik - Körpererfahrung - Entspannung. Fr. 18.30 - WANHEIM, Anm.: 0203/9352912, www.tanz-entspannung.de

Rund um Musik:

Klavierunterricht am Kaiserswerther Markt für Kinder und Erwachsene, A. Remagen. Tel. 0211/407718
Violinunterricht f. Anfänger u. Fortgeschrittene. Tel. 0211/154366
Klavierbauer stimmt Ihr Klavier/Flügel, preiswert. Tel. 0174/6960461
Individueller Gitarrenunterricht für Anfänger und Fortgeschrittene bei Ihnen zuhause. Tel. 0211/40 13 98
Suchen günstig gebrachtes Klavier. Tel. 0203/750505
Suche für meinen 8 jährigen Sohn ab Januar einen Keyboardlehrer im Düsseldorfer-Norden. Tel. 0211/1716310
Bildschönes Weiss-Klavier aus Kirschbaum, Renner-Mechanik, neuwertig, für 1.000 Euro VB zu verkaufen. Tel. 0163/24 36 149

Nachhilfe/Sprachen:

Spanischunterricht, Konversation, Mathenachhilfe. 0211/4576011
Hablemos español? Tel. 01577/9286963 bis 17 Uhr
Studienrätin a. D. erteilt Unterricht in Englisch/Französisch (Nachhilfe/Konversation), komme auch ins Haus. Tel. 0211/4707834

Kinderbetreuung:

Flexible Tagesmutter für unsere drei Kinder (3,6 + 8 J.) ab Jan. 2010 in Angermund gesucht. Tel. 0203/7388108
KINDERFRAU GESUCHT: Junge Kalkumer Familie sucht dringend eine liebevolle Kinderfrau/Tagesmutter für ihren sonnigen und unkomplizierten 21 Monate alten Sohn. Tel. 0211/376592 oder 0163/7372271

Stellenangebote:

Freundliche und zuvorkommende Sprechstundenhilfe für Privatsprechstunde im Düsseldorfer Norden gesucht (gerne Arzthelfer/in, Kosmetiker/in). Bewerbungen bitte erbeten an: sprechstundenhilfe@googlemail.com
Arzthelfer/in für Orthopädische Praxis in Duisburg gesucht (ca. 28 Stunden). Bewerbungen bitte an: J. Meier, Böninger Str. 39, 47051 Duisburg
Wir suchen eine zuverlässige, motorisierte Reinigungskraft für unser Objekt in Wittlaer, Kalkstr., AZ: Mo.-Fr. ab 8:00 Uhr bis 9:00 Uhr deutsche Sprachkenntnisse erforderlich. Gebäudereinigung W. Ruthemeyer GmbH, Langenfeld, 02173/204830
Erfahrene(r) Buchhalter(in) auf 400,00 € Basis nach Ratingen-Lintorf gesucht. Sie sollten sicher im Umgang mit MS Office sein und über gute Englischkenntnisse verfügen. Info's unter 02102/934134 von Mo-Fr. 8.30 - 15.00 Uhr

Ankäufe:

Alte Ölgemälde u. Bronzen kauft Antik Baumgart. Tel. 0172/2632300
Suche von privat gute erhaltene Rock-, Blues-, Jazz- u. Deutsch-Rock-LP's Ende 60er/70er Jahre. Tel. 02102/445456
Suche privat HiFi-Geräte (auch Tonbandmaschinen) von Hkai, Technics, Teac, Revox, Nagra, Accuphase usw. Tel. 01577/2482695

Verkäufe:

H-Fahrrad „Kildemoes“ gebr. rot, 7-Gg. Shimano Nabensch. € 85
H-Fahrrad „Rabeneick“ gebr. schwarz, 12-Gg.-Kettensch. Kpl. neue Bereifg. € 135. Tel. 0211/433342
Kids Outletstore, hochwertige Kindermoden (0-16 J., S, M, L), neue Kollektionen und festliche Kleidung eingetroffen, Niederrheinstr. 196, Lohausen, dienstags-freitags 10-13 + 15-18 Uhr, an den Adventssamstagen von 11-19 Uhr
Für Kenner: Hutschenreuther, elegantes Kaffeeservice für 6 Pers. und Goldbesteck, Preis VB. Tel. 0203/767090
Wunderschöne Nerz-Haargummis in verschiedenen Farben und Größen, ab 18 €. Tel. 0177/1767628
1 Doppelbett, 2 Nachtkonsolen, 6-türiger Kleiderschrank mit 2 Spiegeln, bernsteinfarbenes Holz. Tel. 0211/4080263
Perlen-Lagerverkauf
Glasperlen, Swarovskiperlen und mehr zu Sonderpreisen, Freitag 04. Dez. 14-18 Uhr und Samstag 05. Dez. 11-14 Uhr, Freitag 11. Dez. 14-18 Uhr und Samstag 12. Dez. 11-14 Uhr, Düsseldorf Kaiserswerth, Walburgisstr. 33, Tel. 0211/4543067

Diverses:

Wer verschenkt Trödel? Bücher, Schallplatten, CD, DVD, Orden, Fahrräder, Fotoartikel, Geschirr, Bilder, Garderobe usw. Kostenlose Abholung selbstverständlich. Frank Keil, 0211/4912410 + 0177/7521295
Tennisclub im Düsseldorfer Norden sucht neuen Pächter für die Vereinsgastronomie. Wir sind ein Tennisclub mit ca. 350 Mitgliedern und suchen für das Jahr 2010 einen neuen Pächter für unsere Clubgastronomie, die auch für die Öffentlichkeit zugänglich ist. Wir verfügen über 9 Medienmannschaften, 3 Hobbymannschaften, angegliedert ist weiterhin eine Tennisschule mit Internats- und Tagesschülern. Die Anlage umfasst 14 Aussen- und 2 Hallenplätze. Das Clubhaus hat auch einen Saal, welcher für Veranstaltungen bis 80 Personen extern genutzt werden kann. Bitte richten Sie Ihre Bewerbung bis 31.01.2010 an: TG Nord, Neusser Weg 92, 40474 Düsseldorf

Fotobücher? www.PRINTWIESEL.de

Kalender? www.PRINTWIESEL.de

Mit Gardinen nach Maß macht das Wohnen wieder Spaß
Heike Dätzold
Gardinennähservice
0203/3 95 94 10
schnell - zuverlässig - günstig

HWM HAIRSTYLING
Wir wünschen Ihnen ein gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr!
Kaiserswerther Markt 7
40489 Düsseldorf
Fon 0211 - 40 04 22
www.hwm-kaiserswerth.de

Stefanie Hoffmann nimmt Ihre Kleinanzeigen an.
Unser Service für Sie: unter der gebührenfreien Rufnummer die Kleinanzeigenannahme anrufen:
0800-100 26 14

www.trocknungsservice-wks.de
Gebäudethermografie
Leckageortung
Wasserschadentrocknung
Bautrocknung, -beheizung
info@trocknungsservice-wks.de
Mobil: 0171-270 2437

Kreative Hausgartenplanung & Gestaltung
kundenorientiert individuell naturnah
Gartenplanung und Dienstleistung im Garten- und Landschaftsbau
Stefan Supper
Im Licht 8 - 47279 Duisburg
Tel. 0203 604 93 38 - Mobil: 0152 036 36 964
Mail: Supper@gartenplanung-duisburg.de

KÜPPERS FENSTER
Fenster | Haustüren | Insektenschutz | Rollläden | Vordächer | Garagentore | Markisen
Sicherheit & Energie sparen mit Küppers Fenster in Alu, Holz und Kunststoff
Öffnungszeiten: Mo.-Do. 8 bis 16.30 Uhr, Fr. 8 bis 15.30 Uhr
47059 Duisburg | Lilienthalstr. 31
Tel. 0203 / 99 71 00 | Fax 70 43 68
www.fenster-kueppers.de

GLASEREI + GLASBAU
KAMP GMBH
Kaiserswerther Straße 41
40477 Düsseldorf
Telefon 02 11/4 91 17 42
Telefax 02 11/4 98 11 71
Notdienst
www.glasbau-kamp.de
Familienkarte %
Glashandlung · Bau- und Kunstglaserie · Fenster · Glasschleiferei
Wärme-Schall-Sonnenschutz-Isolierglas · Sicherheitsglas
Ganzglasduschen · Glasduschcabinen · Schaufensterverglasungen
Ganzglaskonstruktionen · Spiegel · Kfz- und Schiff-Verglasungen
Reparatur-Schnelldienst
Modetreff Ischu
Fachgeschäft für Damenoberbekleidung
Lucia · Verse · Michele · Tuzzi · Accessoires
Familienkarte %
U. Kuhlmann
F. Polz
www.modetreff-ischu.de
Duisburger Straße 55 · 40479 Düsseldorf · % 02 11/49 43 17
Telefax 02 11/4 98 11 71

Super-8 und Video auf DVD!
Tel. 02152/55 28 86
www.gw-satztechnik.de


Redaktions- und Anzeigenschluss:
11.12.2009
Nächster Erscheinungstermin:
18.12.2009

NORD·BOTE Impressum
Herausgeber, verantwortlich für Inhalt und Anzeigen: Dietmar Oelsner
Linterfor Waldstraße 1
40489 Düsseldorf-Angermund
Tel. 0203-7420210, Fax 0203-7420222
Mobil 0170-413 94 33, e-mail: info@nordbote.info
www.nordbote.info
Redaktionelle Mitarbeit: Angermund, Kaiserswerth, Gabriele Schreckenber (GS)
DU-Rahm, Wittlaer
Tel. 0203-7120096
Stockum, Lohausen, Heinrich Sövegarto (HS)
Kalkum, DU-Serm, Tel. 0211-40 05 15
Huckingen, Ungelsheim Horst Mosebach (HM)
Tel. 0203-78 69 35
Kleinanzeigen Kleinanzeigenannahme unter Gebührenfreien Tel.-Nr.: 0800-1002614
Layout und Satz: Dietmar Oelsner
Linterfor Waldstr. 1
40489 Düsseldorf
Tel. 0203-7420210
Fax 0203-7420222
Druck: SET POINT MEDIEN
Moerser Straße 70
47475 Kamp-Lintfort
Tel. 02842/92738-10
Vertrieb: Werbeagentur Mader
Bürgermeister-Pütz-Straße 13
47137 Duisburg
Tel. 0203-43 88 84
Verteilung in: Angermund, Kalkum, Wittlaer, Kaiserswerth, Lohausen, Stockum, DU-Rahm, DU-Serm, DU-Ungelsheim, DU-Huckingen
Nachdruck der Zeitung NORD-BOTE, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers!

Kleinanzeigenaufgabe von Montag bis Freitag von 9.00 bis 16.00 Uhr unter folgenden Nummern:
Tel. (gebührenfrei) 0800-100 26 14 · Fax 0203-74 20 222 · e-mail: nordbote@arcor.de
Unsere Kleinanzeigenpreise: 4,80 € pro Zeile für private Anzeigen · 8,30 € pro Zeile für gewerbliche Anzeigen.
In den Preisen ist die gesetzl. Mehrwertsteuer enthalten.

Immobilienmarkt

Wittlaer:
Premiumvilla in Premiumlage.
Lichtvolle Glas-Ästhetik



Wfl. ca. 321 m², Nfl. ca. 26 m², Grd. ca. 850 m², BJ 2002, riesiger Wohn-Essbereich im Split-Level, bis zu 7 m hohe Decken, off. Wohnküche, off. Kamin, 2 Terrassen, integrierte Doppelgarage, € 1.690.000,-

BÖCKER
„Ein Ambiente fürs Leben“

0211-418 488 0
Böcker-Wohnimmobilien GmbH
Klemensplatz 3 • 40489 Düsseldorf
www.immobiliien-boecker.de

Kaiserswerth • Oberkassel • Meerbusch • Ratingen
KOMPETENZ IN IMMOBILIEN



Stefanie Hoffmann nimmt Ihre Kleinanzeigen an.
Unser Service für Sie: unter der gebührenfreien Rufnummer die Kleinanzeigenannahme anrufen:
0800-100 26 14



DIE ERSTE ADRESSE FÜR IHRE NEUE ADRESSE.

D-Kaiserswerth
Umbau und Erweiterung eines Einfamilienhauses in Bestlage Bj 1955/san u vergrößert 2010, Grst ca 1.164 m², Wfl ca 314 m², Nfl ca 124 m², Doppelgarage
KP € 1.350.000

D-Kaiserswerth
Zentraler geht's nicht!
Kernsanierte 2-Zi-Whg mit Lift 3. Et., 2 Zi, kerns. Luxuswhg i. Hochbunk., Wfl ca 83 m² Mit Aufzug, inkl. Küche u. diverse Einbauten
KP € 300.00



CHRISTIAN BRUNS • Tel. 0211.403444
www.cbruns.de



RÖLTGEN EXCLUSIV IMMOBILIEN GmbH



Hr. Röltgen Fr. Skendrovic Hr. Bruger
Sie möchten in 2010 verkaufen?
Kostenlose Wertermittlung Ihrer Immobilie.
Dringend im Kundenauftrag gesucht:
Einfamilienhaus/ DHH in Stockum, Golzheim, Kaiserswerth, Kalkum ab 140 m² bis 780.000,-
Zurück nach Düsseldorf. Stuttgarter Familie sucht DHH/RMH, in Golzheim, Wittlaer, Angermund, Lintorf, ca.140 m² WFL, bis 390.000,-
Arztehepaar aus Meerbusch sucht EFH/Villa in Golzheim, Stockum, Kaiserswerth, Wittlaer, Angermund ab 200m² bis 1.6 Mio
Moderne Einfamilienhaus in Wittlaer, Kaiserswerth, Angermund, Stockum, Golzheim, ab 180 m² WFL, bis 980.000,-
Sanierungsbedürftiges Haus in Kaiserswerth, Wittlaer, Angermund für Handwerksmeister gesucht. KP bis 450.000,-
Wittlaer/ Angermund und Kaiserswerth, Vorstand sucht Villa ab 250 m² bis 2 Mio. in Toplage
Bungalow gesucht, älteres Ehepaar sucht in Stockum, Golzheim, Wittlaer, Kaiserswerth, ebenerdiges Haus, ab 140 m² KP bis 690.000,-
Solvente Dame sucht 3- 4 Zimmer ETW in Kaiserswerth, Wittlaer, Angermund ab 85 m² bis 300.000,-
Konzern sucht für leitende Mitarbeiter DHH, EFH ab 130 m² im Düsseldorfer Norden bis 2400,-
Geschäftsführer sucht zur Miete freist. EFH in Wittlaer, Kaiserswerth, Kalkum, Angermund bis 3500,-

Königsallee 14 · 40212 Düsseldorf
02 11 / 13 86 63 24
Brückstr. 6 · 40882 Ratingen
021 02 / 87 34 62



Wir wünschen eine schöne Weihnachtszeit.



Immobilien sind unsere Spezialität!

BÖCKER
„Ein Ambiente fürs Leben.“

Böcker-Wohnimmobilien GmbH
Klemensplatz 3, Kaiserswerth, Tel.: 0211-4184880
Luegallee 13, Oberkassel, Tel.: 0211-9894290
Dorfstraße 26, Meerbusch-Büderich, Tel.: 02132-757596
Oberstraße 52a, Ratingen, Tel.: 02102-9299550
www.immobiliien-boecker.de



Dr. med. Achim Korbmacher
Dr. med. Nicole Korbmacher
HNO • Allergologie
Stimm- und Sprachstörungen
Ambulante Operationen

Privatpraxis
Klemensplatz 7
40489 Düsseldorf
Tel.: (02 11) 41 55 94 90
www.hno-kaiserswerth.de
Klemensplatz



WIR BERATEN SIE IN ALLEN IMMOBILIENFRAGEN

- Objektbewertung
- Kauf- und Verkaufsabwicklung
- An- und Vermietung

Rufen Sie uns an - Wir Informieren Sie gerne!

Tel. 02 03 / 78 21 90 • info@schroeder-immobilien.net
Mündelheimer Straße 49 · 47259 Duisburg
www.schroeder-immobilien.net

Top-Konditionen mit Beratung:
3,55%*
Bauen, Kaufen, Renovieren, Finanzieren, Umschulden

*anfängl. eff. Jahreszins 3,61% gem. PangV, 5 Jahre fest, 100% Auszahlung, 1% Tilgung, 60% Beleihungsauslauf, ab 50.000 €, Stand 30.10.2009

Bonnfinanz
Beratung und Vermittlung durch:
Peter Reichwein
Telefon 0203 782422
Bonnfinanz. Damit Ihre Zukunft Zukunft hat.
Ein Unternehmen der ZÜRICH Gruppe

Termine

Sonntag 6. Dezember, 17 Uhr, Heilige Familie, Stockum, Adventskonzert mit dem Kammerchor Tiefenbroich. Orgel Bruno Müller, Leitung Christoph Seeger.
Sonntag 6. Dezember, 17.00 Uhr, Stadtkirche Kaiserswerth, Chor- und Orgelmusik zum Advent mit dem Männerchor „Vox Plena“, Orgel Susanne Hinkel, Leitung Kai Immer. Eintritt frei, Spenden erbeten.
Sonntag 6. Dezember, 16 Uhr, Tonhalle Düsseldorf. Düsseldorfer Weihnachts-singen u.a. mit dem Kinder- und Jugendchor St. Remigius Wittlaer. Eintritt 13 und 5 EURO.
Donnerstag 10. Dezember, 20.00 Uhr, Mutterhauskirche, Zeppenheimer Weg 18 „Eine Weihnachtsepisode“, Benefiz-Konzert des Chors „Jazz-Line“ zugunsten des geplanten Kreativhauses der Kaiserswerther Diakonie. Leitung Bernd Kaftan . Eintritt 10 Euro.
Sonntag 13. Dezember, 17.00 Uhr, Stadtkirche Kaiserswerth, Orgelmusik zum Advent, Werke von J.S. Bach u.a. Orgel Prof. Almut Rößler. Eintritt frei, Spenden erbeten.
Sonntag, 20. Dezember, 17.00 Uhr, Basilika St. Suitbertus. Vorweihnachtliches Konzert mit dem Basilika-Chor.

Grünplanungsbüro

Baumann
Wir planen und gestalten anspruchsvolle Projekte rund um das Thema Garten. Und das seit 20 Jahren.

Hausgärten

- Unverbindliche Beratung
- Individuelle Entwurfsplanung
- Objektbetreuung
- Pflegekonzepte



Telefon 0203- 7 43 38 · Am Fischbreuel 5 · 40489 Düsseldorf-Angermund
Holger Baumann · Landschaftsarchitekt · www.gruenplanungsbuero.de

Kieferorthopädische Facharztpraxis

Dr. med. dent. Ralf Kurz

Ihre Experten für Unsichtbare Zahnspangen Invisalign-Therapie Ästhetische Kieferorthopädie



www.kurzzeitsspanne.de
unsichtbare@kurzzeitsspanne.de

Erfolg haben

Optimal vorbereitet verkauft sich Ihre Immobilie schneller und zum besseren Preis. Rufen Sie uns an 0211.302.7423 oder informieren Sie sich unter:
www.edit-homestaging.com

Annahme für gewerbliche Anzeigen:

Tel. 0203 - 74 20 210
Fax 0203 - 74 20 222
Mobil 0170 - 4 13 94 33
E-Mail: info@nordbote.info

Exklusiver Maklersuchauftrag!
Wir suchen für unseren Kunden, eine wohlhabende Unternehmerfamilie, deren Kinder die Internationale Schule besuchen, eine freistehende Villa mit einer Wohnfläche ab 250 m² in schöner, ruhiger Wohnlage von D-Golzheim, Kaiserswerth, Wittlaer oder Kalkum. Sollten Sie eine solche Immobilie besitzen und sich mit dem Gedanken tragen diese zu veräußern, würden wir uns über Ihre Kontaktaufnahme sehr freuen.
Ihr Ansprechpartner in unserem Hause ist Herr Igor Osinski.

OELSCHLÄGER
OELSCHLÄGER IMMOBILIEN GMBH
Düsseldorf - Dresden
(0211) 58 58 90
Heinrichstrasse 73 · Düsseldorf
www.oelschlaeger-immobilien.de

UNSICHTBARE KURZEITSPANGE



Dr. med. dent. Ralf Kurz
Kaiserswerther Markt 27
40489 Düsseldorf
Tel. 0211. 4383733

Maubisstraße 44
41564 Kaarst
Tel. 02131. 6069111

Sprechstunde nur nach tel. Vereinbarung